

# **Käsblättsche**

QUIERSCHIED · FISCHBACH/CAMPHAUSEN · GÖTTELBORN

Juni 2010



**GRUPPE DER 6- 9 JÄHRIGEN DER  
RHYTHMISCHEN SPORTGYMNASTIK IM TV QUIERSCHIED**

# Bitte lächeln!

## Die VVB-Bildkarte mit Ihrem Lieblingssmotiv

**Neu!**  
Exklusiv für unsere  
VVB-Kunden

**Carola Bott,**  
Nationalspielerin beim  
1.BC Bischmisheim,  
Kundin bei der VVB.



www.fbo.de

**Jetzt bestellen unter: [www.meine-vvb.de](http://www.meine-vvb.de)**

Bezahlen Sie in Zukunft mit Ihrem schönsten Lächeln! Ab sofort können Sie Ihre VR-BankCard (frühere „EC-Karte“) auf unserer Internetseite ganz persönlich mit Ihrem Lieblingsfoto gestalten. Schon nach wenigen Tagen liegt Ihre individuelle VVB-Bildkarte in Ihrem Briefkasten.

Erfahren Sie mehr unter: [www.meine-vvb.de](http://www.meine-vvb.de)  
oder auch telefonisch unter 06897 / 956-0.  
Wir freuen uns auf Sie!



**Vereinigte  
Volksbank eG**

*... meine VVB*

WIR HELFEN UND VERANSTALTEN:

 **Käsblättsche**

&

 **Verein Kneipp**  
aktiv & gesund Quierschied e.V.

für Quierschied

# 11. bis 13. Juni 2010 Parkanlage im Eisengraben

Wir organisieren das 2. Wohltätigkeitsfest .

Es wird täglich ein grosses Rahmenprogramm mit Live-Bands, Show, Tanz und DJ geboten. Natürlich wird für das leibliche Wohl auch bestens gesorgt sein. Grosse Kinderhüpfburg und Programm für Jung und Alt.

Hierzu benötigen wir jede Unterstützung.

**Freitag, 11. Juni:**

- Beginn 18.00 Uhr: Fassanstich durch die Bürgermeisterin Karin Lawall und der Ortsvorsteher Quierschied Michael Bost
- ab 19.00 Uhr: Live-Band
- Unterhaltung mit DJ Hennes

**Samstag, 12. Juni:**

- Beginn 11.00 Uhr: Kaffee und Kuchen · Fassanstich
- Kindernachmittag mit dem Kneipp Verein Quierschied
- Volleyball AG mit TV Quierschied Volleyball
- ab 19.00 Uhr: Live-Band
- ganztägige Unterhaltung mit DJ Hennes

**Sonntag, 13. Juni:**

- Beginn 11.00 Uhr mit Mittagessen und Kaffee und Kuchen
- Seniorennachmittag mit dem Kneipp Verein Quierschied
- Volleyball AG mit TV Quierschied Volleyball
- ganztägige Unterhaltung mit DJ Hennes

Wir bedanken uns für die tatkräftige Unterstützung durch:



## ÄRZTLICHER NOTDIENST

Der organisierte ärztliche Notfalldienst ist ab Samstag 8.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr und an gesetzlichen Feiertagen ab 8.00 Uhr bis zum Folgetag 8.00 Uhr. Telefonische Anmeldung ist zwingend erforderlich. Während der Woche ab 19.00 Uhr wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren Hausarzt. Sollte dieser nicht erreichbar sein, wenden Sie sich bitte an den ärztlichen Hintergrunddienst entsprechend dem unten stehenden Notdienstplan. Der kollegiale ärztliche Hintergrunddienst ist in der Woche von 19.00 Uhr bis 7.00 Uhr des Folgetages, Freitags von 19.00 Uhr bis Samstag 8.00 Uhr sowie Mittwoch Nachmittag ab 13.00 Uhr bis 19.00 Uhr:

Di.	01.06.	Dr. Becker Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 6 68 47
Mi.	02.06.	Dr. Becker Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 6 68 47
Nachmittag: 13 bis 19 Uhr		Dr. Fariwar-Mohseni In der Humes 3 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 03
Do.	03.06.	Dr. Lenthe Marienstr. 5a · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 60 37 und 68 02 93
Fr.	04.06.	Dr. Fariwar-Mohseni In der Humes 3 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 03
Sa.	05.06.	Dr. Reichert Alter Markt 7 · 66287 Quierschied 06897 / 9 96 60
So.	06.06.	Dr. Gündler Marienstr. 5 a · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 37
Mo.	07.06.	Dr. Gehrlein Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 39
Di.	08.06.	Dr. Gündler Marienstr. 5 a · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 37
Mi.	09.06.	Dr. Hager Fischbacher Str. 100 · 66287 Quierschied 06897 / 96 23 00
Nachmittag: 13 bis 19 Uhr		Dr. Gehrlein Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 39
Do.	10.06.	Dr. Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 77
Fr.	11.06.	Dr. Lenthe Marienstr. 5a · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 60 37 und 68 02 93
Sa.	12.06.	Dr. Lenthe Marienstr. 5a · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 60 37 und 68 02 93
So.	13.06.	Dr. Fariwar-Mohseni In der Humes 3 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 03
Mo.	14.06.	Dr. Hager Fischbacher Str. 100 · 66287 Quierschied 06897 / 96 23 00
Di.	15.06.	Dr. Müller Bahnhofstr. 7 · 66287 Quierschied 06897 / 96 66 12
Mi.	16.06.	Dr. Hager Fischbacher Str. 100 · 66287 Quierschied 06897 / 96 23 00

Nachmittag: 13 bis 19 Uhr		Dr. Hager Fischbacher Str. 100 · 66287 Quierschied 06897 / 96 23 00
Do.	17.06.	Dr. Kiefer Hauptstr. 115 · 66287 Göttelborn 06825 / 68 75
Fr.	18.06.	Dr. Lenthe Marienstr. 5a · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 60 37 und 68 02 93
Sa.	19.06.	Dr. Becker Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 6 68 47
So.	20.06.	Dr. Tigiser Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 61 20
Mo.	21.06.	Dr. Tigiser Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 61 20
Di.	22.06.	Dr. Becker Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 6 68 47
Mi.	23.06.	Dr. Fariwar-Mohseni In der Humes 3 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 03
Nachmittag: 13 bis 19 Uhr		Dr. Hager Fischbacher Str. 100 · 66287 Quierschied 06897 / 96 23 00
Do.	24.06.	Dr. Gündler Marienstr. 5 a · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 37
Fr.	25.06.	Dr. Müller Bahnhofstr. 7 · 66287 Quierschied 06897 / 96 66 12
Sa.	26.06.	Dr. Kiefer Hauptstr. 115 · 66287 Göttelborn 06825 / 68 75
So.	27.06.	Dr. Gündler Marienstr. 5 a · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 37
Mo.	28.06.	Dr. Lenthe-Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 77
Di.	29.06.	Dr. Tigiser Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 61 20
Mi.	30.06.	Dr. Schroeter Schulstr. 43 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 96 62 357
Nachmittag: 13 bis 19 Uhr		Dr. Schäfer Rathausplatz 5 · 66287 Quierschied 06897 / 96 60 77

## NOTDIENST KINDERÄRZTE

Notdienst-Praxis für Kinder und Jugendliche des Stadtverbandes Saarbrücken im Klinikum Saarbrücken, Klinik für Kinder- und Jugendmedizin, Telefon: 0681/963-3000.

## NOTDIENSTPLAN FÜR APOTHEKEN

Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr morgens und endet jeweils um 8.00 Uhr des nächsten Tages

Di.	01.06.	Stadt Apotheke Sulzbachtalstr. 67 · 66280 Sulzbach 0 68 97 / 5 51 23
-----	--------	--

Mi.	02. 06.	Stern Apotheke Grüblingstr. 58a · 66280 Hühnerfeld 0 68 97 / 40 22	Do.	24. 06.	Apotheke im Grühlingswald Im Grühlingswald 53 · 66299 Friedrichsthal 0 68 97 / 84 22 85
Do.	03. 06.	Vplus Apotheke Auf Pfuhlst 6 · 66589 Merchweiler 0 68 25 / 40 30 70	Fr.	25. 06.	Berg Apotheke Allenfeldstr. 3 · 66589 Merchweiler 0 68 25 / 54 44
Fr.	04. 06.	Apotheke am Alten Markt Alter Markt 3 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 6 30 30	Sa.	26. 06.	Berg- und Hütten - Apotheke Saarbrücker Str. 58 · 66299 Friedrichsthal 0 68 97 / 82 15
Sa.	05. 06.	Apotheke im Grühlingswald Im Grühlingswald 53 · 66299 Friedrichsthal 0 68 97 / 84 22 85	So.	27. 06.	Calendula Apotheke Alter Markt 1 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 60 16 66
So.	06. 06.	Berg Apotheke Allenfeldstr. 3 · 66589 Merchweiler 0 68 25 / 54 44	Mo.	28. 06.	Glückauf Apotheke Bahnhofstr. 25 · 66280 Sulzbach 0 68 97 / 39 01
Mo.	07. 06.	Berg- und Hütten - Apotheke Saarbrücker Str. 58 · 66299 Friedrichsthal 0 68 97 / 82 15	Di.	29. 06.	Salzbrunnen Apotheke Sulzbachtalstr. 60 · 66280 Sulzbach 0 68 97 / 50 34 56
Di.	08. 06.	Calendula Apotheke Alter Markt 1 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 60 16 66	Mi.	30. 06.	Löwen Apotheke Hauptstr. 129 · 66589 Merchweiler 0 68 25 / 66 66
Mi.	09. 06.	Glückauf Apotheke Bahnhofstr. 25 · 66280 Sulzbach 0 68 97 / 39 01	<div data-bbox="815 891 1517 1059" data-label="Image"> </div>		
Do.	10. 06.	Salzbrunnen Apotheke Sulzbachtalstr. 60 · 66280 Sulzbach 0 68 97 / 50 34 56			
Fr.	11. 06.	Löwen Apotheke Hauptstr. 129 · 66589 Merchweiler 0 68 25 / 66 66			
Sa.	12. 06.	Marien Apotheke Sulzbachtalstr. 219 · 66280 Altenwald 0 68 97 / 8 71 89			
So.	13. 06.	Marien Apotheke Marienstr. 5a · 66287 Quierschied 0 68 97 / 6 18 97			
Mo.	14. 06.	Markt -Apotheke Illinger Str. 1 · 66299 Bildstock 06897 / 80 05			
Di.	15. 06.	Markt Apotheke Am Markt 4 · 66280 Sulzbach 0 68 97 / 31 06			
Mi.	16. 06.	Römer Apotheke Am Westschacht 1 · 66299 Bildstock 0 68 97 / 82 45			
Do.	17. 06.	Rosen Apotheke Schulstr. 43 · 66287 Fischbach 0 68 97 / 6 18 98			
Fr.	18. 06.	St. Barbara Apotheke Saarbrücker Str. 81 · 66299 Friedrichsthal 0 68 97 / 8 63 55			
Sa.	19. 06.	St. Barbara Apotheke Martin-Luther-Str. 50 · 66280 Neuweiler 0 68 97 / 32 60			
So.	20. 06.	Stadt Apotheke Sulzbachtalstr. 67 · 66280 Sulzbach 0 68 97 / 5 51 23			
Mo.	21. 06.	Stern Apotheke Grüblingstr. 58a · 66280 Hühnerfeld 0 68 97 / 40 22			
Di.	22. 06.	Vplus Apotheke Auf Pfuhlst 6 · 66589 Merchweiler 0 68 25 / 40 30 70			
Mi.	23. 06.	Apotheke am Alten Markt Alter Markt 3 · 66287 Quierschied 0 68 97 / 6 30 30			

**TAXI**  
**Britz**  
Quierschied

0 68 97  
**6 10 11** oder **6 10 13**

Krankenfahrten für alle Kassen  
zur Dialyse-, Chemo- und Strahlenbehandlung

Großraumtaxis für 6 Personen

Tag und Nacht

24 Std

Wir beraten Sie jederzeit gerne

## 01. JUNI

### Halbtagesfahrt der Wandergruppe nach Bernkastel

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied; 13.00 Uhr Abfahrt: Alte Post



## 06. JUNI

### Vereinswanderung

Veranstalter: Mandolinen- u. Gitarrenverein Quierschied e.V.

Vereinswanderung zur Geschichte saarländischer und Quierschieder Industriekultur über alte Bergmannspfade zur ehemaligen Grube Göttelborn unter Führung von Delf Slotta.

## 06. JUNI

### Kaffeenachmittag

Veranstalter: Pensionärverein Quierschied e.V.  
15:00 Uhr Gasthaus Didion

## 07. JUNI

### Projekt Elternschule: Kinder als Mitfahrer im Auto

Veranstalter: VHS Quierschied  
19:30 Uhr Taubenfeldschule  
Referent: Rüdiger Eckel · Eintritt frei!

## 09. JUNI

### Arztvortrag: Gallensteinleiden - Neues zur Vorbeugung und Behandlung

Veranstalter: vhs mit Knappschaftsklinik Sulzbach und Kneipp-Verein  
19:00 Uhr Gasthaus Didion  
Referent: Priv.-Doz. Dr. Hinnerk Gebhardt, Chefarzt Klinik f. Chirurgie · Eintritt frei!

## 10. JUNI

### Kaffeenachmittag

Veranstalter: Pensionärverein Göttelborn e.V.  
15:00 Uhr Martinshütte



## 11. - 12. JUNI

### 40 JAHRE AH 1970 SV GÖTTELBORN

Freitag ab 17.00 Uhr  
Samstag ab 14.00 Uhr  
An beiden Tagen ist wie immer für Speis und Trank bestens gesorgt. Samstags Kaffee und Kuchen

## 15. JUNI

### Halbtagesfahrt

Veranstalter: Seniorenkreis der Kath. Erwachsenenbildung St. Paul  
Info und Anmeldung bei Alfred Werny, Tel.: 61337

## 15. JUNI

### Wanderung rund um Quierschied

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied;  
14.30 Uhr Treffpunkt: Triebener Platz;  
Führung: Herr B. Fraune



## 16. JUNI

### Gesundheitsvortrag: Gallensteinleiden – Neues zur Vorbeugung und Behandlung

Veranstalter: Knappschaftskrankenhaus Sulzbach, vhs und Kneipp-Verein Quierschied; 19.00 Uhr Gasthaus Didion; Referent: Priv.-Doz. Dr. Hinnerk Gebhardt, Chef- arzt der Klinik für Chirurgie; Eintritt frei

## 16. JUNI

### Vortrag: Aus dem Leben der Bienen

Veranstalter: Seniorentreff St. Josef Fischbach  
15:00 Uhr Pfarrheim St. Josef  
Referent: Herbert Hassel

## 16. JUNI

### DRK Quierschied Seniorenkaffee

Veranstalter: Deutsche Rote Kreuz Quierschied  
**ENTFÄLLT!**

## 16. - 27. JUNI

### Kururlaub in Bad Wörishofen

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied



## 19. - 20. JUNI

### Musikfest

Veranstalter: Verein der Musikfreunde u. DRK OG Quierschied  
19.06. ab 18:00 Uhr und 20.06. ab 10:00 Uhr  
Festzelt im Eisengraben

## 24. JUNI

### Spielenachmittag

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied

## 24. JUNI

### Kaffeenachmittag

Veranstalter: Pensionärverein Göttelborn e.V.  
15:00 Uhr Martinshütte

## 27. - 28. JUNI

### Pfarrfest in St. Paul

Veranstalter: Pfarrgemeinde St. Paul  
Pfarrzentrum St. Paul

## 29. JUNI

### Wanderung rund um Quierschied

Veranstalter: Kneipp-Verein Quierschied;  
14.30 Uhr Treffpunkt: Triebener Platz;  
Führung: Herr B. Fraune



## 30. JUNI

### Gesundheitsvortrag: Die Divertikelerkrankung des Dickdarms - Vorbeugen, Komplikationen und Behandlungsmöglichkeiten

Veranstalter: Knappschaftskrankenhaus Sulzbach, vhs und Kneipp-Verein Quierschied; 19.00 Uhr Gasthaus Didion; Referent: Dr. med. Patrizio Merloni, Oberarzt und Gastroenterologe der Klinik für Innere Medizin; Eintritt frei.

## IN DER HEXENNACHT GEFEIERT UND GUTES GETAN MAIBAUMFEST UND HEXENFEUER AN PENSIONÄRSHÜTTE IN DER ACKERSTRASSE

Seit 1994 findet an der Pensionärshütte in der Ackerstraße ein Nachbarschaftsfest mit Maibaumsetzen und Hexenfeuer statt. Die Hütte wurde von der Gemeinde Quierschied und dem Pensionärsverein erbaut. Seither kümmert sich Hermann Meyer, der auch Gemeinderatsmitglied ist, um die Hütte, den Bolzplatz und den Spielplatz um die Pflege der Anlage. 1994 hatte Meyer die Idee sie Hexennacht hier zu feiern. Seit dem ist die kleine Party in der Nacht zum 1. Mai mit dem Aufstellen des Maibaumes und dem Abbrennen des



Maifeuers zum beliebten Treff geworden. Es gibt zu Essen und zu trinken, wie es sich für jedes Fest gehört. Den Erlös aus dem Verkauf spendeten die Anwohner imm für soziale Zwecke. So unterstützten sie schon den Kauf einer Schaukel für den Spiel-

platz neben der Hütte mit 500 Euro. Dieselbe Summer bekam auch der kleine Leon Hien für eine Delphin-Therapie. Voriges Jahr wurden 500 Euro für die Hochwassergeschädigten Bürger von Quierschied gespendet. Peter Schmidt und Hermann Meyer verwalten das Sparbuch von dem Fest. Viele halfen mit: Martina und Peter Schmidt und Klaus Gessner bruzzelten die Rostwürste. Irmgard Meyer und Schwiegertochter Sabine verkauften die Getränke zu sozialen Preise. Kinder bekommen Getränke kostenlos. Das Maibaumfest ist auch ein beliebter Treff der Hetter Buwe und Hetter Mäde.

*Hermann Meyer*



permanent make-up

# permanent beauty

- Lidstrich  
150,- €
- Augenbrauen  
200,- €
- Lippenkontur  
250,- €

**KENNELERN-ANGEBOT:**

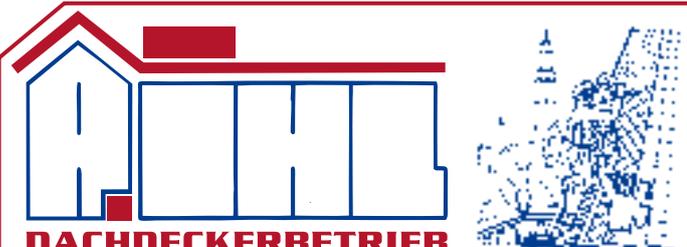
**20 % Nachlass auf  
Augenbrauen-Anwendung**

Angebot gültig für Juni 10

Informationen unter:

**06897 / 60 17 80 oder 0171 / 1 22 01 13**

[www.permanent-beautiful.de](http://www.permanent-beautiful.de) · [info@permanent-beautiful.de](mailto:info@permanent-beautiful.de)



DACHDECKERBETRIEB

Dachdeckerarbeiten · Flachdacharbeiten  
Klempnerarbeiten · Naturschieferarbeiten  
24-Stunden-Notdienst bei Sturmschäden

Dachdeckerei Alojz Ihl · Schienenweg 1 · 66287 Quierschied  
Tel.: 06897 / 6 70 42 · Fax: 06897 / 85 83 05  
Mobil 0177 / 2 53 80 94

## NOTFALL-RUFNUMMERN:

Polizei / Notruf	110
Polizei Sulzbach	06897 / 93 30
Feuerwehr	112
Notarzt	112
DRK-Rettungsdienst	19222
Gemeindewasserwerk oder	06897/961-201 0171/4 25 87 14
Stadtwerke Saarbrücken (Wasserversorgung Fischbach)	0681/587-23 77
Telefonseelsorge Tag und Nacht gebührenfrei	0800 1 11 01 11
Beratungsdienst Saarbrücken Paul-Marien-Str. 22, persönliche Beratung Montag-Freitag kostenlos	0800 1 11 02 22
IBSA Initiative Betreuung Schwerstkranker und Angehörigen e.V.	06825/9 60 64
Saarländischer Anwalt Verein 24. Std. Notdienst in Strafsachen	0172/6 80 62 75

### Sprechstunde der Integrationsbeauftragten Frau Waltraud Spaniol

nach telefonischer Vereinbarung	06897/9 61-133
oder privat	06897/6 57 37

Quierschied, Rathausstr. 7

### Sprechstunde Jugendamt, Regionalverband Saarbrücken, Frau Winkle

Mo. 14 -16 Uhr und nach Absprache	06897/9 61-264
-----------------------------------	----------------

### Sprechstunde des Kinder- und Jugendbeauftragten, Herr Christian Lander

nach Vereinbarung	06897/6 16 45
-------------------	---------------

Quierschied, Rathausstr. 7

### Sprechstunde der Ortsvorsteher:

<b>Fischbach-Camphausen,</b> <b>Herr Harald Quirin, Fischbachhalle</b>	06897/6 18 64
---	---------------

Di. / Do. 16.00 - 17.30 Uhr

### Göttelborn

<b>Herr Peter Saar, Hauptstr. 164</b>	
Mo. 17.00 - 19.00 Uhr	06825/54 20
nach Vereinbarung	06825/9 63 10

### Quierschied

<b>Herr Michael Bost, Rathausstr. 6a</b>	06897/9 61-261
--	----------------

dienstags von 17.00 - 18.30 Uhr

### Sprechstunde der Schiedsmänner:

nach Vereinbarung	
<b>Quierschied, Rathausstr. 6a</b> <b>Herr Karlheinz Mazet</b>	06897/6 76 58
<b>Fischbach-Camphausen</b> <b>Herr Hans-Werner Rech</b>	06897/6 36 52
<b>Göttelborn</b> <b>Herr Dieter Kröner</b>	06825/77 71

**PROSPEKTSERVICE24**  
Der Flyerservice für Deutschland, Frankreich und Luxemburg

**Mit uns  
kommt Ihre  
Werbung an!**

**Wir beraten Sie gerne  
Tel. 06897 / 96 60 84**

ProspektService24 - Werbeagentur Michael Lucas  
Am Bahndamm 17 · D-66287 Quierschied  
mail@prospektService24.de · www.prospektService24.de

**es Käsblättsche**

**BITTE BEACHTEN!  
ANNAHMESCHLUSS  
FÜR DIE  
JULI-AUSGABE:**

**Redaktionelle Texte:  
18. Juni 2010 bis 12.00 Uhr**

**Anzeigen:  
21. Juni 2010 bis 12.00 Uhr!**



## DIE GEMEINDEVERWALTUNG QUIERSCHIED STELLT SICH VOR



### Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Fachbereiches 3 – Steuer- und Finanzen:

#### **vordere Reihe v.l.n.r.:**

**Anneliese Krämer** - stellvertretende Kassenleiterin,  
Zahlungsverkehr

**Rita Schmidt** - Belegeordnung,  
Verwaltungsaussenstelle  
Fischbach-Camphausen,  
Rathaus Info

#### **mittlere Reihe v.l.n.r.:**

**Heike Müller** - Vollstreckungsangelegenheiten

**Werner Regneri** - Buchhaltung

**Kim Schmidt** - Allgemeine Abgaben,  
Sitzungsdienst

#### **Hintere Reihe v.l.n.r.:**

**Andreas Beul** - Kassenleitung

**Stefanie Edelmann** - Einnahme-Buchführung/  
Mahnwesen im Bereich  
Kindergarten und  
Insolvenzangelegenheiten

**Gilbert Baston** - Buchhaltung

**Ulrike Rosenlöcher** - Vollstreckungsangelegenheiten  
Innendienst

**Toni Schönenberger** - Fachbereichsleitung  
Haushaltswesen

#### **Es fehlen:**

**Michael Blasius** - Gewerbesteuer

**Michaela Fuchs** - Einnahme.Buchführung und  
Mahnwesen für sachliche  
Angelegenheiten



### DER NEUE BEAUFTRAGTE FÜR DIE BELANGE VON MENSCHEN MIT BEHINDERUNGEN STELLT SICH VOR

Liebe Mitbürgerinnen,  
liebe Mitbürger,

am 28.04.2010 wurde ich vom Gemeinderat zum neuen Beauftragten für die Belange von Menschen mit Behinderungen der Gemeinde Quierschied bestellt.

Mein Name ist Wolfgang Schmidt, ich bin 62 Jahre alt, ehemaliger EDV-Techniker, verheiratet und lebe bereits seit meiner Geburt in unserer Gemeinde.



Aus Überzeugung habe ich das Amt angenommen. Mein Ziel ist es, einen Beitrag zu leisten um den Mitbürgerinnen/Mitbürgern mit Behinderung die gleichberechtigte Teilhabe am Leben in der Gemeinschaft vor Ort zu ermöglichen und Benachteiligungen abzubauen. Ich möchte Ihnen kostenlos und

unverbindlich in organisatorischen Angelegenheiten helfen und mich für ihre berechtigten Belange bei Ämtern, Behörden und sonstigen Institutionen einsetzen.

Aufgrund meiner früheren Tätigkeit als Betriebsratsmitglied und als derzeitiger stellvertretender Vorsitzender des VdK, Ortsverband Quierschied, bin ich gewohnt mit Kenntnissen und Informationen diskret und vertraulich umzugehen.

Scheuen Sie sich also nicht, als Betroffene/r oder Angehörige/r Kontakt mit mir aufzunehmen. Auf Wunsch besuche ich sie auch gerne zu Hause.

Sie erreichen mich während meiner Sprechstunden im Rathaus, dienstags von 9.00 bis 12.00 Uhr unter der Tel. 06897 961-264 oder unter meiner Privatadresse in Quierschied, Königsberger Straße 8, Tel. 06897 63851.

### KINDER- UND JUGENDBEAUFTRAGTE



Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Quierschied,  
liebe Kinder und Jugendliche,

am 28. April hat mir der Gemeinderat die Herausforderung der Kinder- und Jugendbeauftragten übertragen. Ich freue mich sehr auf diese Tätigkeit und über die

Möglichkeit, die Jugendarbeit weiter auszubauen und in gemeinnützigem Sinne zu gestalten.

Ich möchte die Gelegenheit nutzen und mich Ihnen/

Euch kurz vorstellen. Mein Name ist Katharina Fischer, ich bin 29 Jahre alt und wohne seit fast zwei Jahren in Quierschied. Seit September letzten Jahres arbeite ich als stellvertretende Leiterin und Gruppenleiterin in der Freiwilligen Ganztagschule Quierschied. Schon lange vor meinem Abitur wusste ich, dass ich meine spätere berufliche Tätigkeit im Arbeiten mit Kindern- und Jugendlichen sehe. Menschen in der Phase ihres Lebens, in der die „Weichen für später“ gestellt werden, Orientierung und Perspektive zu vermitteln, war und ist in meinen Augen eine der wichtigsten Aufgaben unserer Gesellschaft. Aus diesem Grund habe ich mir mit dem Studium der Erziehungswissenschaft und Sozi-

Ihr zuverlässiger Partner  
in Stunden der Trauer  
Bestattungen jeder Art  
Erledigung aller  
Formalitäten  
Bestattungsvorsorge

**Alfred und Peter Zimmer**  
Mühlenbergstraße 24  
Telefon 0 68 97 / 9 65 40 + 96 61 90

Beerdigungsinstitut ..  
**PIETÄT**  
Quierschied GmbH

**es Käsblättsche**

**BITTE BEACHTEN!**  
**ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE**  
**JULI-AUSGABE:**  
**Redaktionelle Texte:**  
**18. Juni 2010 bis 12.00 Uhr**  
**Anzeigen:**  
**21. Juni 2010 bis 12.00 Uhr!**

alpsychologie das fachliche „Handwerkszeug“ für diese Aufgabe angeeignet. Zudem habe ich schon von Studienbeginn an in verschiedenen pädagogischen Bereichen gearbeitet, um so früh wie möglich praktische Erfahrungen zu sammeln. Der Begriff der „Kinder- und Jugendarbeit“ ist sehr weit gefasst. Ich verstehe ihn für meine künftige Tätigkeit in Ihrer/Eurer Gemeinde folgendermaßen: Laut Jugendschutzgesetz sind Kinder- und Jugendbeauftragte Bindeglied zwischen Bürgermeister/in, Gemeinderat und Gemeindejugend. Zur strategischen Arbeit der Kinder- und Jugendbeauftragten gehört meiner Auffassung nach aber ebenso der regelmäßige Dialog mit Bevölkerung, Behörden und Jugendeinrichtungen. Besonders wichtig ist mir dabei auch die Zusammenarbeit mit den Vereinen, die Kinder- und Jugendarbeit leisten. Daher möchte ich Sie/Euch alle einladen, sich aktiv zu beteiligen und mir Ihre/Eure Ideen, Wünsche und Anregungen aber auch Ihre/Eure Hoffnungen und Sorgen zu berichten. Möglichkeiten sich einzubringen gibt es viele. Ich freue mich auf den Austausch mit Ihnen/

Euch und die Chance, gemeinsam positives bewirken zu können. In meiner Funktion als Kinder- und Jugendbeauftragte möchte ich beständige Ansprechpartnerin und Sprachrohr für Kinder, Jugendliche und Gemeinde sein. Ich hoffe auf einen offenen und kooperativen Umgang, in dem auch Kritik nicht nur zur Kenntnis genommen, sondern mit allen Beteiligten konstruktiv diskutiert und beraten wird:

„Wege entstehen dadurch, dass man sie geht“.

Ich bin ab sofort wöchentlich donnerstags von 17.00 bis 18.00 Uhr während meiner Sprechstundenzeit im Rathaus Quierschied, 1. Obergeschoss, Besprechungszimmer (Glasbüro) für Sie/Euch erreichbar (Telefon: 06897 961-264). Demnächst auch per Email, die entsprechende Adresse wird noch bekannt gegeben.

Herzliche Grüße,  
Katharina Fischer



Tel. 06897 / 60 08 90  
[www.huwig-reisen.com](http://www.huwig-reisen.com)

### AKTUELLE FAHRTEN



#### BINGEN „Rhein in Feuerzauber“

03. Juli 2010 € **22,-**



#### PARIS „Tagesfahrt“

10. Juli 2010  
18. Dezember 2010 € **37,-**



#### KÖLN „Kölner Lichter“

17. Juli 2010 € **30,-**



#### 3 Tages-Fahrt PARIS

13. - 15. August 2010 € **185,-**

### AKTUELLE FAHRTEN



#### KOBLENZ „Rhein in Flammen“

14. August 2010 € **25,-**



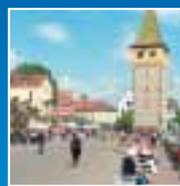
#### BAD DÜRKHEIM „Wurstmarkt“

11. September 2010 € **22,-**



#### 2 Tages-Fahrt PARIS

11. - 12. Dezember 2010 € **99,-**



#### SILVESTER REISE Friedrichshafen/Bodensee

29. Dezember bis 02. Januar 2011  
inkl. Programm € **420,-**



## PROJEKT „RUN FOR AFRICA“

Bei der Aktion „Run for Africa“ haben die Kids des Grundschulstandortes Göttelborn und des Kindergartens Sonnenschein den Vogel abgeschossen. Nicht nur sie schwitzten, sondern auch ihre Sponsoren, die die Kinder im Vorfeld suchten um sie um eine Spende pro gelaufener Runde zu bitten. Die Kindergartenkinder liefen auf dem Sportplatz in Göttelborn kleine Runden von einer Länge von 240m und die Schulkinder die große Runde von 340m. Der Ortsrat Göttelborn, vertreten durch die verschiedenen Parteien, unterstützte gemeinsam die Aktion, stempelte den kleinen und großen Läufern die Laufkarten und versorgte sie mit Getränken, Traubenzucker und Bananen.

Es gab Kindergartenkinder, die schafften fast 30 Runden, wobei ein Junge (Max), der vorher überhaupt nicht laufen wollte, und ein Mädchen (Lara), jeweils 5 Jahren alt, genau 28 Runden für Afrika, also genau 6,7 km. Bei den Schulkindern lief ein Junge (Fabian), 9 Jahre alt, 40 Runden, also 13,6 km. Auch Prominente waren am Start oder sponserten Kinder, so Frau Bürgermeisterin Karin Lawall, der Ortsvorsteher Peter Saar und Herr Gerhard Lattwein von der Vereinigten Volksbank. Der Karnevalsverein „Von der Höh“ schickte zwei Läufer vom Männerballett ins Rennen, „Live Fitness“ und das Sportgeschäft Jochum unterstützen neben vielen anderen die Aktion und liefen mit, wenn es die Gesundheit erlaubte. Selbst die Lehrer besorgten sich Sponsoren und liefen 20 große Runden.

Die Erzieherinnen des Kindergartens Sonnenschein schminkten die Kinder mit afrikanischen Motiven, was sie beim Laufen noch mehr anspornte und die Helfer des SV Göttelborn bewirteten das staunende Publikum hervorragend.

Die Kinder entwickelten einen Ehrgeiz, der den Erwachsenen die Schweißperlen auf die Stirn trieb— ein toller Nachmittag, der allen Beteiligten,



Zuschauern und Helfern ausgesprochen gut gefallen hat. Dabei ist bis dato ein vierstelliger Spendenbetrag zustande gekommen, wobei noch nicht alle Sponsorengelder eingesammelt wurden..

Nach dieser tollen Auftaktveranstaltung freuen sich schon alle auf das Highlight am Samstag, dem 26. Juni 2010. Dann findet am Grundschulstandort Göttelborn ein großes Fußballfest im Rahmen des Sepp Herberger-Tages statt. In der Zeit von 14.00 Uhr bis 19.00 Uhr heißt es: „Fußball erLeben – ein afrikanisches Sommermärchen in Göttelborn“, unter der Schirmherrschaft der Sportministerin Annegret Kramp-Karrenbauer.

Street – Soccer, Menschenkicker, Bewegungsparcour etc., verschiedenen Infoständen, eine Hüpfburg und die Bewirtungsmeile mit Getränken, Cocktailbar, Grillstand und Kuchenbuffet erwarten die großen und die kleinen Besucher.

Vorab wird jedoch in Göttelborn noch eine weitere Aktion stattfinden: Am Vorabend des Sepp Herberger-Tages (25.06.2010) findet ein Benefiz-Fußballspiel mit saarländischen Prominenten gegen das Haus Afrika aus Saarbrücken auf dem Sportplatz Göttelborn statt. Darüber hinaus wird vor und nach dem besonderen Spiel ein kleines Turnier ausgetragen, zu dem sich Mannschaften von Vereinen, Gruppierungen aus und um Göttelborn melden können. Das Startgeld von 15 € pro Mannschaft geht wie die Gelder unseres „Run for Africa“ an die Hilfsorganisation CARE, die Projekte in Afrika unterstützen, so auch unsere Partnerschule in Lesotho. Die Spenden und Einnahmen dieses besonderen Wochenendes sollen diesmal jedoch nicht nur nach Afrika gehen, sondern auch ins Saarland. Zusammen mit dem Haus Afrika haben wir uns entschieden einen Teil an die Elterninitiative krebskranker Kinder im Saarland weiterzugeben. Wie wir finden, eine äußerst gelungene Idee und ein tolles Motto für die WM in Südafrika: Wir helfen afrikanischen und deutschen Kindern!

**Meyer**  
Der Partner für Ihr Dach

Patrick Meyer  
Dachdeckermeister  
Sebastian-Bach-Str. 66  
66287 Quierschied  
Tel. 06897 / 6 56 45  
Fax 06897 / 6 67 83

- Bedachungen
- Flachdachbau
- Fassadenbau
- Reparaturdienst
- Holzbau

## MUNDART

### WERR NUR NEDD KRANK

Also, ebbes ess ma die Daache offgefall. Vill Leid hann schon vazehlt, wenn de e Notarzt brauschd, kommt kenna. Ich hann das nedd geklabd. Am Vadadach war ich bei die Feierwehr an die Turnhall gugge, wiese medd da neije Läda an dem große Gebäude e Feier lösche gäde. Off ämohl hann ich huschde misse, unn zack, e Schdich off da reschds Seid. E Pein zum vareckdwerre un kä Loft meh. Ich benn sosesahn in die Knie unn känne hads gemergd. Ich hamm mich hemm geschläfd. Die Loft wa ford, mei Bub hadd de Notarzt angeruf unn der ess nedd komm. Dann de Krankenwahn medd zwei bildhübsche junge Mäade. Die wollde wesse, in was fa Krankehaus. Ich kond nix sahn. Dann hannse nommöh de Notarzt angeruf, nixwa, der wolld nedd. Er kend nedd aus seina Praxis. Dann hanse mich no Dudwella gefah. Soford Infusion, damedd ich nommöh Loft griehn. Oweds kond ich nommöh schwaätze unn hann nomeh Orthopäde verlangd. Vielleicht käms vom Kreiz her, medd dem Schmerz uun dem Krampf. Dóo gääd doch e Schbriz helfe, nix wah. Dovor war ich se erschd in Püttlinge, dann in Solzbach unn jez d in Dudwella. Nix wah memm Orthopäde. Die wollde nur nedd. Scheinbar esses ne egal. Krank war ich jó nedd, es hadd nur bestialisch weh gedohn unn die Loft war all. Das war ne scheinbar egal. Unn äns sahn ich eich: Werre nur nedd krank unn melle eich beim Notarzt Daache vorher, besses demm gebróod es.

Eija Haens

Unter „[www.käsblättsche.de](http://www.käsblättsche.de)“ können Sie  
Es Käsblättsche auch online lesen  
und sich Fotos von  
Veranstaltungen anschauen!

**THEOBALD** Ihr Partner im Saarland  
& **KRÄMER**



#### Wir führen aus:

- Kanalreinigung
- TV-Inspektion
- Satellitenkamera
- Kanalsanierung
- Fräsroboter
- Dichtheitsprüfung
- Bau und Kanalreparaturen
- Bautenschutz
- Kurzschliessungen
- Verbundsteinarbeiten
- Elektrotechnik  
Meisterbetrieb



Sebastian-Bach-Str. 74 · 66287 Quierschied  
Tel.: 06897 / 56 91 66 · Tel.: 06897 / 56 92 75 · Fax: 06897 / 56 92 66  
e-mail: kanaltheobald@t-online.de · elektrotechnik-theobald@t-online.de  
66333 Völklingen · Tel.: 06898 / 86 48



## BESTATTUNGEN DANIELA KRÖNER

Tag und Nacht Dienstbereitschaft,  
auch an Sonn- und Feiertagen

Holzer Straße 24  
Quierschied  
Tel: 0 68 97 / 68 08 87

Uchtelfanger Straße 22  
Göttelborn  
Tel: 0 68 25 / 8 81 83



## ASV HÜHNERFELD FISCHERHÜTTE

Seit August 2009  
wieder geöffnet.

Öffnungszeiten im Winter:

Di. - Sa.: 15.00 Uhr - 21.00 Uhr

So.: 10.00 Uhr - 13.00 Uhr

15.00 Uhr - 21.00 Uhr

Ruhetage: Montag

Hühnerfeld  
Tel.: 06897 / 600 100

## EX-TRA SERV

Im Falle seines Falles erschlägt ein Baumstamm alles.  
Bevor der Sturm die Arbeit tut, machen wir sie  
**sicher und gut!**

- X Ausführung von Arbeiten mit LKW-Arbeitsbühne
- X Arbeiten rund ums Haus
- X Baumrückschnitt
- X Ausführung von Häckselarbeiten bis 20 cm ø
- X Baumfällungen
- X Abfuhr von Grünschnitt



Inh.: W.Senf jun. - Glashüttenstr. 53 - 66287 Quierschied  
Handy: 01578 / 33 444 88

## „ALLES MUSS AUF DEN PRÜFSTEIN“



so bezeichnete die Bürgermeisterin Karin Lawall die finanzielle Situation der Gemeinde. Der vorliegende Haushalt zeigt zwar eine rundweg ausgeglichene Bilanz, die lediglich durch die seit diesem Jahr vorgeschriebenen Abschreibungen rechnerisch im Minus ist. Ein Glücksfall ist allerdings zu verzeichnen durch die

6,4 Mill. große Steuernachzahlung aus der Konkursmasse der Fa. HaRa. Davon gehen zwar 1,2 Mill. direkt ans Land, die verbleibenden 5,2 Mill. runden den Haushalt ab. „Aber nur noch dieses Jahr, danach sieht es ganz finster aus“ betonte Karin Lawall in einem Gespräch mit unserem „Käsblättchen“. Vor allem bemängelte sie, dass seit 15 Jahren, seit 1995, kein halbwegs ausgeglichener Haushalt seitens der Bürgermeister vorgelegt wurde. Aus der schlechten Finanzlage wurden keine Schlussfolgerungen gezogen.“ Wir müssen ab jetzt alles in Frage stellen, was die Gemeinde an freiwilligen Leistungen für ihre Bürger erbringt“, betonte sie fast resignierend.

Auch die trostlose Situation in Friedrichsthal und das Haushaltsloch von 9,6 Mill. in Sulzbach können kein Trost für Quierschied sein. Die Frage von mir, ob eine gemeinsame Protestaktion mit den beiden anderen Bürgermeistern Aufmerksamkeit erwecken würde, verneinte sie dahingehend, dass die Gesetze in Berlin fabriziert werden, wodurch auch die uferlos hohe Regionalverbandsumlage begründet ist. Davon gehen rund 80 Prozent in den Sozialhaushalt. Meine Frage, ob das radikale Einschnitte

in die Sozialunterstützung zahlloser Betroffener bedeuten würde, kommentierte sie mit stillschweigendem Kopfschütteln. Ihr sonst so charmantes Lächeln war aus ihrem Gesicht gewichen.

Dass wir alles in Frage stellen müssen, erwähnte sie wiederholt. Ich wollte wissen, was sie in keinem Fall in Frage stellen würde. „Das Freibad gehört dazu und die überschaubaren Ausgaben im kulturellen Bereich. Wenn wir bei der Kultur streichen geht der Wert als Wohnsitzgemeinde restlos verloren“, stellte sie fest. Sie erinnerte an den FDP Politiker Norbert Wagner aus Sulzbach, der vor Jahr und Tag die Finanzpolitiker davor warnte, aus Bequemlichkeit bei der Kultur die Mittel zu kappen. Karin Lawall erwähnte in diesem Zusammenhang, dass sie einen Sonderausschuss ins Leben gerufen habe, der sich mit der langfristigen finanziellen Situation von Quierschied besonders befasst. Sie führe auch Gespräche, dass die CDU ihre ursprünglich ablehnende Haltung überdenkt und doch noch in diesem Ausschuss mitarbeitet. Sie bemängelte in diesem Zusammenhang, dass in der letzten Finanzausschusssitzung von den Fraktionen keinerlei Anregungen für den diesjährigen Haushalt gekommen sind. In der Gemeinderatssitzung über den Haushalt wird das wohl anders sein. „Wahlgeschenke und Großzügigkeiten sind einfach nicht mehr möglich“ war ihr Resümee. Der Inhalt unseres Gesprächs mit ihr war kühl ernüchternd und eigentlich fast resignierend. Von ihrem ansonsten strahlendem Lächeln war nichts zu sehen.

*Hans Norbert Schneider*



- Entwicklung von Logo, Schriftzug und Signet
- Gestaltungen aller Art, wie z.B. von Briefpapier, Visitenkarten, Broschüren, Flyern, Werbeanzeigen und -plakaten
- Webdesign



- Pop- und Roll-Up-Systeme
- Messe- und Ausstellungssysteme
- Digitaler Großformatdruck
- Schilder- und Folienschriften
- Druckservice

Marienstraße 18a · 66287 Quierschied · Tel. 06897 / 92 49 502 · Fax 06897 / 92 49 503  
 Saarbrücker Straße 19a · 66292 Riegelsberg · Tel 06806 / 30 60 978 · Fax 06806 / 30 60 979  
 rds@reprodesign.de · www.rdsverlag.de

## CHIROPRAKTIK - DER HEILENDE RUCK

Vom einstigen Knochenbrecher im Mittelalter zum sanften Helfer, dem Chiropraktiker. Der Begriff Chiropraktik stammt aus dem Griechischen und bedeutet „mit den Händen ausführen“. In dieser Bedeutung klingt die wichtigste Tätigkeit des Chiropraktikers an; die Behandlung der Muskeln und Gelenke mit den Händen. Die Kunst dieser Therapie besteht darin, das Gesetz der Hebelwirkung richtig einzusetzen und dann mit einem sanften Zug, einer gefühlvollen Dehnung oder einem Ruck den gewünschten Erfolg herbeizuführen. Wird so die Chiropraktik richtig durchgeführt, befreit sie so manchen Patienten von bestehenden Schmerzen. Der Patient empfindet diese Behandlung allgemein als sehr wohltuend. Häufig ist auch schon nach der ersten Behandlung ein Erfolg spürbar, in der Regel sind jedoch mehrere Termine erforderlich, um eine Stabilisierung zu erreichen. Fehlstellungen der Wirbelsäule können Ischias schmerzen auslösen und verursachen neben Rückenschmerzen auch chronische Kopfschmerzen, Arthrose, Bewegungseinschränkungen des Kopfes, der Schultern und der Arme, Beschwerden im Knie, Wadenkrämpfe und Fußschmerzen. Nicht selten kommt es auch zu rheu-

matischen Beschwerden oder auch zu Schwäche, Schwindel, Angst, Nervosität und Schlafstörungen sowie Magen- und Verdauungsstörungen. Durch Schröpfmassage Ultraschall und homöopathische Injektionen wird die Durchblutung der Muskulatur verbessert und der Heilungsprozess nachhaltig gefördert.

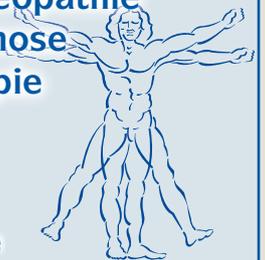
*Ihr Heilpraktiker Michel Frisch*

Praxis für Naturheilkunde und Ganzheitsmedizin

### Heilpraktiker Michel Frisch

Schmerztherapie  
 Immun und Aufbaukuren  
 Sanfte Chiropraktik / Osteopathie  
 Akupunktur/ Irisdiagnose  
 Colon-Hydro-Therapie

Franzstraße 3  
 66287 Quierschied  
 Tel.06897-67502  
 www.michelfrisch.de



## Sportstudio Thielen

... Ihr Studio für Jung & Alt  
 mit qualifiziertem Personal!

Zulassung für

**REHABILITATIONSSPORT** (Lizenz BRS)

Kostenübernahme nach Verordnung des Arztes  
 und Genehmigung der Krankenkasse

**PRÄVENTIONSANGEBOT**

(v.d. Krankenkasse bezuschusst)

Wirbelsäulengymnastik und Herz-Kreislauftraining

**Angebot:**

2 x kostenfreies Schnuppertraining nach Vereinbarung.  
 Terminvereinbarung bitte telefonisch mit  
 Frau Conny Hager, täglich zwischen 10.00 und 12.00 Uhr.

Am Bahnhof 8 · 66287 Quierschied  
 Tel. 06897 / 65 000 · [www.sportstudio-thielen.de](http://www.sportstudio-thielen.de)

## HANDBALLER PLANEN DEN AUFSCHWUNG

Nur die „Alten“ werden sich noch daran erinnern, dass seit über 65 Jahren in Quierschied Handball gespielt wird. Das war damals ausschließlich Feldhandball, der am oberen Franzenhaus trainiert und gespielt wurde. Auch ist der legendäre „Schmidt Hans“ bei seinen Nachfolgern unvergessen, wenn er mit der Schreinerschürze auftauchte und seine Handballer im Auge hatte. Mit dem Bau der Taubenfeldhalle gab es den gewünschten Aufschwung, der jetzt mit einem neuen Trainer einen neuen Anlauf nehmen soll. Der „Neue“ ist Kroatie mit Namen Zelyko Rubil, hat die B-Lizenz und verfügt über Regionalligaerfahrung. Er ist ein großer Mann, dem man seine Sportlichkeit und Dynamik bei jedem Schritt ansieht. Sicher eine gute Entscheidung des Vorsitzenden Jürgen Robine, der jetzt mit seinen Handballern den Aufschwung anvisiert.

Der Verein hat immerhin 350 Mitglieder, vier aktive Mannschaften, je 2 Männer und Frauen, dazu



Der Vorsitzende Jürgen Robine und der neue Trainer Zelyko Rubil

beachtliche 11 Jugendmannschaften. Gespielt und trainiert wird fast ausschließlich in der Taubenfeldhalle. Jede der Mannschaften hat einen eigenen Trainer oder Übungsleiter. Die 1. Mannschaft hat den Aufstieg in die Bezirksklasse geschafft und im 2. Jahr sich in der oberen Tabellenhälfte platziert. Da die Mannschaft zusammenbleibt und fast nur aus Quierschiedern besteht, ist unter dem neuen Trainer der Aufschwung im Blickfeld.

Die Handballer, deren Verein sich ASC, Allgemeiner SportClub nennt, sind seit 1973 selbständig. Vorher war man in der Sportvereinigung integriert, wo die Handballer das Gefühl hatten, hier ginge es nur um Fußball. Der jetzige Vorsitzende ist Jürgen Robine, der das Amt schon 20 Jahre innehat. Der sympathische Mann kann sich auf einen rührigen Vorstand stützen, der gemeinsam die Belange der Handballer vertritt. Sorgen macht man sich über die wohl bevorstehenden Mietzahlungen, die die Gemeinde angekündigt hat. Hier werden wohl alle zur Kasse gebeten. Dennoch ist man optimistisch und hofft auf Erfolge mit dem neuen Trainer. Als Beispiel dienen sicher die Quierschieder Volleyballer, die vor Jahr und Tag mit dem neuen Trainer Klaus D. Weber einen unvergleichlichen Aufschwung erlebt hatten.

**Viel Erfolg: Zelyko Rubil!**

**Hans Norbert Schneider**



Computer  
und mehr ...  
**mediacom**

Gewerbegebiet „Auf Pfuhlst“  
66589 Merchweiler  
Tel.: 0 68 25 / 95 29 20  
Fax: 0 68 25 / 9 52 92 11  
Mo. -Fr. von 9:00 - 18:00  
Sa. von 9:00 - 12:00  
[www.mediacom-online.de](http://www.mediacom-online.de)

---

**15,4" Notebook Terra AIRIS**  
Intel Dual Core T3200, 2x 2 GHz  
TFT Display 15,4" WXGA  
2048 MB DDR II RAM, 160 GB S-ATA Festplatte  
DVD Brenner Multinorm DL, E-SATA,  
Grafikkarte Intel GMA 4500M, HDMI  
WLAN 802.11b/g, USB 2.0, Cardreader,  
Sound, Netzwerkkarte, Webcam,  
MS Windows 7 Home Premium

**nur 499,90 €**



---



**MECO AMD Quad Core X4 945**  
**AMD Phenom II X4 945 (4x 3 GHz)**  
ASUS Mainboard  
GeForce GTS250, 1024 MB  
4096 MB DDR3 RAM  
**DVD Brenner Multinorm DL**  
1000 GB Festplatte, S-ATA2  
DOLBY DIGITAL 6-Kanal Audio  
Miditowergehäuse, 25 cm Lüfter  
MS Windows 7 Home Premium

**nur 769,90 €**  
ab 23,50 € pro Monat\*

\* Abwicklung über die Santander Bank. Effektiver Jahreszins 10,9% bei 48 Monaten Laufzeit. Gültigen Personalausweis und EC-Karte oder Kreditkarte mitbringen und individuelle Laufzeit und Raten vereinbaren. Alle Abbildungen ähnlich. Techn. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Nur solange Vorrat reicht. Alle Preise inkl. MwSt.



## ENDE EINER ÄRA LETZTER DURCHSCHLAG AUF DEM BERGWERK SAAR



Fotos Stefan Schmidt

Schon seit der Regierungszeit von Fürst Wilhelm Heinrich von Nassau-Saarbrücken (1718-1768) ist das Schicksal unseres Landes eng mit der Kohle verknüpft. Die Kohle war in dieser Zeit stets ein wichtiger Wirtschaftszweig, der auch für die Bevölkerungsentwicklung große Bedeutung hatte und dem Saarland zu einem recht beachtlichen Wohlstand verhalf. Generationen von Saarländern haben als Bergleute ihre Familien ernährt und den Wiederaufbau unseres Landes nach dem Zweiten Weltkrieg ermöglicht.

Doch am **22.4.2010** wurde mit dem Durchschlag im Flöz Wahlschied das **letzte Kapitel des saarländischen Bergbaus** aufgeschlagen.

Genau um 9:23 Uhr durchbrechen die Meißel der Vortriebsmaschine die noch knapp 1,70 dicke Wand.  
- Licht fällt durch das Loch -

**Der letzte Durchschlag ist erfolgt.**

Ein bewegender Moment, der den Abschied vom saarländischen Bergbau in besonderer Weise verdeutlicht.

Mit diesen Arbeiten sind nun die Voraussetzungen für die beiden letzten Abbauvorhaben in den Bauhöhen 8.6 und 8.7 im Flöz Wahlschied bis zur Beendigung des Saarbergbaus im Jahre 2012 geschaffen. Viele Quierschieder Bürgerinnen und Bürger haben wie ich eine tiefe Verbundenheit mit dem saarländischen Bergbau und dessen Traditionen, und kennen das Schicksal des Bergbaus an der Saar insbesondere im Zusammenhang mit der Schließung der Gruben Maybach, Camphausen und Götteborn.



**Mit dem zum 30. Juni 2012 beschlossenen Ende des Bergbaus an der Saar geht**

**ein großes Kapitel saarländischer Geschichte zu Ende.**

Doch die große Tradition des Saarbergbaus wird noch weit über das Jahr 2012 hinaus das kulturelle Leben unseres Landes und auch das von Quierschied prägen.

Ich möchte, stellvertretend für die saarländischen Bergleute, allen Bürgerinnen und Bürgern, Vereinen und Gruppierungen, Verbänden, Gewerkschaften sowie der ortsansässigen Politik, für das Bekenntnis zum und den Kampf für den Bergbau, meinen Dank aussprechen.

**Glück Auf**  
**Stefan Schmidt**

# J. Stoops

## Heizungs- & Sanitärtechnik

- neuanlagen
- modernisierungen
- solartechnik
- sanitär
- brennwerttechnik
- gebäudeenergieberater SHK
- u.v.m.

**Jörg Stoops**

Hauptstraße 122  
66287 Quierschied-Götteborn  
0 68 25 - 800 79 90  
info@heizungsbaustoops.de

heizungsbaustoops.de

## JETZT IST ES AMTLICH: DIE SPORTVEREINIGUNG QUIERSCHIED BAUT EINEN KUNSTRASENPLATZ

Um den Bau des neuen Kunstrasenplatzes endgültig zu besiegeln, luden Lutz Maurer (1. Vorsitzender) und Klaus Meiser alle Mitglieder, Freunde und Gönner der Sportvereinigung zu einer Präsentationsveranstaltung am Samstag, den 24. April, in das Gasthaus „Tante Emma“ in Quierschied. Zu den etwa 100 Gästen zählten neben der Bürgermeisterin von Quierschied, Karin Lawall, auch Bernd Quint, Armin Gerstner (Sparkasse Saarbrücken), Adalbert Strauß (Saarländischer Fußball Verband), Armin Bonner (Stiftung Jung und Alt), Markus Woll (Spielertrainer der Spvgg. in der kommenden Saison) und Elmar Müller (Saarbrücker Zeitung). Der Vereinsvorstand freute sich auch über den Besuch vieler ehemaliger und aktueller Spieler der Sportvereinigung. Bei einem kleinen Umtrunk samt Imbiss wurden nette Gespräche geführt, Parzellen verkauft und Anregungen für die von Vereinsseite zu erbringende Eigenleistung gesammelt. Dekoriert war die „Tante Emma“ mit von Houtan Hajiannia bereitgestellten Bildern ehemaliger Spvgg.-Mannschaften.



Lutz Maurer stellte in seiner Präsentation den über hundert Jahre alte Verein (gegründet 1905) mit 400 Mitgliedern vor. In der aktuellen Saison 2009/2010 hat die Sportvereinigung zwei aktive Mannschaften im Spielbetrieb (1. Mannschaft in der Bezirksliga Saarbrücken, 2. Mannschaft in der Kreisliga B Saarbrücken) sowie zehn Jugendmannschaften und eine „AH“-Mannschaft (Alte Herren). Das Thema des Abends, das „Projekt Kunstrasen“, wurde mit folgenden Rahmendaten vorgestellt: der Bau wird durch die Firma Becker Sportanlagenbau GmbH durchgeführt und beginnt planmäßig am Montag, den 17. Mai 2010. Das zu den modernsten sei-



ner Art gehörende Produkt der neusten Generation wird auf dem Hartplatz am Franzenhaus verlegt und nennt sich „Future DS“. Im Saarland wird speziell dieses künstliche Grün vorerst nur in Quierschied zu begutachten sein, deutschlandweit wurden kürzlich neue Plätze im Raum Frankfurt damit gebaut. Die Besucher der Präsentationsveranstaltung konnten sich an den Auslagen ein Bild des künftigen Belags am Franzenhaus machen. Einen wesentlichen Beitrag an der sorgfältigen Auswahl des Vorstandes leistet Sighard Groß, wie Lutz Maurer deutlich machte. Der Vorstandsvorsitzende Maurer dankte dem Interimstrainer der ersten Mannschaft aus-



drücklich für dessen umfangreiches Engagement als Projektleiter. Ein Ergebnis dieses Engagements: Groß konnte den Spielausschussvorsitzenden des Saarländischen Fußball Verbandes, Adalbert Strauss, für die Erstellung des technischen Leistungsverzeichnisses gewinnen. Ebenso hob Maurer die Unterstützung durch den ehemaligen Innenminister des Saarlandes, Klaus Meiser, hervor. Weitere Unterstützung bekam und bekommt die Sportvereinigung durch den mittlerweile regen Parzellenverkauf. Wer sich daran beteiligen möchte, kann sich bei Rudi Dillenburger oder einem Vorstandsmitglied über die Beteiligungsmöglichkeiten informieren. Die Sportvereinigung darf sich des Weiteren über zwei großzügige Spenden freuen. Einerseites stiftete die AH einen von „AH-Chef“ Peter Müller übergebenen Scheck über 250 Euro, andererseits gab es von der Stiftung „Jung und Alt“ durch Geschäftsführer Armin Bonner satte 5.000 Euro für die Vereinskasse.

Aktuelle Infos finden Sie immer auf unserer Homepage: [www.jugend-svquierschied.de](http://www.jugend-svquierschied.de)





# Gasthaus Zum Engelperd



**5. Juni ab 20.00 Uhr  
SCHLAGERPARTY**

**19. Juni ab 20.00 Uhr  
DOPPELDECKER-  
PARTY**

Neunkircher Str. 10 · 66287 Fischbach

Mobil 0175 / 8 82 11 46

Öffnungszeiten: Dienstag bis Samstag: 9.00 Uhr - Ende  
Sonntag: 10.00 - 14.00 Uhr · 17.00 Uhr - Ende

BAUMARKT **SCHILKE**

Baustoffe · Heizöl · Transporte  
Kohlen · Briketts · Torf · Landesprodukte  
Brennholz · Holzbriketts

Lager und Verkauf:  
Auf Hirtenwies 10 · 66265 Wahlschied  
Tel.: (0 68 06) 8 09 66 · Fax: (0 68 06) 8 39 92

### EWIGE JUGEND DURCH ANTI-AGING???

Es ist gerade mal gut hundert Jahre her, als die durchschnittliche Lebenserwartung in Deutschland knapp über 40 Jahre betrug. Nicht behandelbare Infektionskrankheiten und eine hohe Säuglingssterblichkeit sorgten für ein entsprechend kurzes Leben. Mit dem Fortschritt der Medizin hat sich diese Situation dramatisch gewandelt - heute Geborene erreichen im Durchschnitt das doppelte Lebensalter. Viele Menschen erleben ihr Rentenalter bei guter Gesundheit und genießen den letzten Lebensabschnitt - sie sind aktiv, treiben Sport, reisen und engagieren sich für Gesellschaft oder Familie.

Doch die längere Lebenserwartung hat auch ihre Schattenseiten. Chronisch degenerative Alters- und Zivilisationskrankheiten machen das letzte Lebensdrittel für viele Menschen beschwerlich. Herz-Kreislauf-Leiden, Rheuma oder Diabetes sind die typischen Krankheiten des Alters und stören das Bild von den „fitten Alten“.

Die Gesellschaft hat reagiert und die Lösung parat: **Anti-Aging!** Aber was ist das überhaupt?? Gibt man den Begriff „Anti-Aging“ bei Google ein, erhält man rund 22 Millionen Treffer. Allein der Begriff Anti-Aging-Medizin wird gegenwärtig von Vertretern verschiedener Fachrichtungen und von ganz unterschiedlichen Sparten des Gesundheitsmarktes belegt, ohne dass er ein homogenes Fachgebiet darstellt. Unter diesem Sammelbegriff vereinen sich nicht nur verschiedene medizinische Disziplinen wie Endokrinologie, plastische Chirurgie oder Sportmedizin, sondern auch eine kaum noch überschaubare Anzahl von Therapien und Produkten, die eigentlich den Bereichen Wellness, Kosmetik oder Paramedizin zuzuordnen wären.

Da immer mehr Menschen medizinische Unterstützung im Kampf gegen Falten und nachlassende Leistungsfähigkeit verlangen hat die Medizin reagiert und bedient diese Wünsche. Der Übergang von seriöser Anti-Aging Medizin zu unhaltbaren Versprechungen ist allerdings fließend. Hormone als Jungbrunnen, Botox und plastische Chirurgie gegen das äußere Altern- diese bereits umstritten Maßnahmen erfahren mittlerweile ihre Steigerung durch **Neuro-Enhancement**, quasi **Hirndoping zur Steigerung der Leistungsfähigkeit**; also die pharmakologische Nachhilfe für den eigentlich völlig gesunden Körper.

Aber wird nicht indem Anti-Aging-Maßnahmen selbst durch Mediziner angeboten und durchgeführt werden, ein bislang als natürlich empfundener Alterungsprozess zum krankhaften Zustand erklärt? Macht sich nicht zuletzt die Medizin so zum Komplizen eines Zeitgeistes, der Jugendlichkeit und Leistungsfähigkeit auf ein Podest erhebt und eine negative Sicht auf das Alter immer weiter verstärkt??? Die Medizin - und nicht nur die Anti-Aging-Medizin - muss sich nun fragen, wie sie mit einem solchen gesellschaftlichen Wandel umgehen will. Einige Medizin-Ethiker sehen einen fundamentalen Wandel der Werte in der Medizin und fordern deshalb eine kritische Diskussion innerhalb der Profession. Letztendlich aber muss sich auch jeder Arzt selber fragen, ob und inwieweit er an einer Gesellschaft mitarbeiten möchte, die für immer jung sein will.

Dabei fängt Anti-Aging nicht im Arztzimmer, sondern beim Lebensstil des Patienten an. Wer glaubt, er müsse weiter rauchen, brauche seine Ernährung nicht umzustellen und könne auch künftig auf Sport verzichten, dem kann auch ein Anti-Aging-Mediziner nicht helfen. **Basis für ein gesundes Altern ist der vernünftige Lebensstil.**



**Dr. Markus Schadt**  
Schulstr. 47  
66287 Fischbach  
Tel: 06897 - 680468  
Fax: 06897 - 680469

Ihr Dr. Markus Schadt

## Antiquitäten



An- und Verkauf von:

- alten Möbeln (auch unrestauriert)
- Bildern
- Deko
- Porzellan
- Uhren
- Lampen

Auch Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen (gerne auch Kleinmengen)  
Ankauf, wenn gewünscht, diskret bei Ihnen zu Hause!

**Antiquitäten Hoffmann · Alter Markt 16 · 66287 Quierschied**  
Tel.: 06897 / 60 13 17 · Mobil: 0170 / 5 83 62 61

**WWW.KÄSBLÄTTSCHE.DE**

## FEUERWEHR ZEIGT IHR KÖNNEN

Ihre technischen Fähigkeiten und ihre Schnelligkeit konnte unsere heimische Feuerwehr bei einer Großübung an der Jahnturnhalle unter Beweis stellen. Daran waren neben den drei heimischen Wehren aus Quierschied, Fischbach und Götteborn auch Sulzbach und Dudweiler beteiligt. Treffpunkt war der obere Steinberg, wo es dann nach dem Ertönen der Sirenen Richtung Jahnturnhalle ging. Wie Wehrführer Harald Hiehn mit stolz geschwellter Brust feststellte, waren die Quierschieder mit ihrer neuen Drehleiter von beachtlichen 27 Metern die schnellsten. Dudweiler und Sulzbach hinkten hinterher. Bei den Einheimischen schoss schon das Wasser aus vollem Rohr, bevor die beiden Anderen ihre Leitern in Position



brachten. Mit großer Zustimmung wurde das von den zahlreichen Besuchern registriert. Ein Beweis für die Leistungsfähigkeit „unserer“ Wehr. Harald Hiehn hat mit seinen Männern eine tolle Truppe. Wir vom „Käsblättchen“ können nur anerkennend sagen: Bravo, Feuerwehr, wir sind stolz auf Euch!

*H.N.Schneider*





**Obstgarten**  
Yilmaz

Marienstraße 9  
66287 Quierschied  
Tel. 0178/2832948

TÄGLICH FRISCH:

PFÄLZER ERDBEEREN  
UND  
PFÄLZER SPARGEL!



### VVB-FILIALE FISCHBACH ERSTRAHLT AB MITTE JUNI IN NEUEM GLANZ: UMBAU IN REKORDZEIT DANK INNOVATIVEM BAUSYSTEM „GENOMAX“

Vom 4. bis 18. Juni 2010 bleibt die Filiale der Vereinigten Volksbank eG in Fischbach geschlossen. Auch der Geldautomat ist in diesem Zeitraum außer Betrieb. Grund sind umfangreiche Umbau- und Modernisierungsmaßnahmen der Bankräume in der Quierschieder Straße 65.

Ihre Bankgeschäfte können VVB-Kunden während der Bauzeit in den VVB-Filialen am Triebener Platz in Quierschied und in der Hauptstraße 115 in Göttelborn erledigen. Darüber hinaus stehen die SB-Stellen bei Wasgau in Quierschied und bei McDonalds in Dudweiler zur Verfügung.

„Auch während der Umbauphase ist eine kontinuierliche Kundenbetreuung gewährleistet“, betont Melanie Hahn, Leiterin der VVB-Filiale Fischbach. „Die Mitarbeiterinnen unserer Filiale sind während der Bauzeit als Ansprechpartner in den VVB-Filialen Quierschied und Göttelborn im Einsatz.“

Beim Umbau der Filiale Fischbach setzt die Vereinigte Volksbank erstmals auf das innovative Filialkonzept „GenoMax – Filiale der Zukunft“, das eine ganzheitliche Lösung für die räumlichen, organisatorischen und vertrieblichen Anforderungen einer modernen, kundenorientierten Bank bietet.

„Durch ein spezielles Bausystem ermöglicht das Konzept GenoMax eine extrem rasche Umsetzung

der Umbau- und Modernisierungsmaßnahmen“, erklärt VVB-Sprecher Guido Cloos. „Dadurch wird die Bauzeit auf ein absolutes Minimum reduziert. Ein beachtlicher Vorteil, wenn man bedenkt, dass vergleichbare Umbaumaßnahmen in der Regel mehrere Monate dauern.“

Das Bausystem GenoMax basiert auf einem standardisierten Rasterschema, in das alle Basiselemente – ähnlich wie beim Messebau – eingehängt werden können. So bleibt die VVB in Zukunft bei der Raumaufteilung flexibel und kann jederzeit auf organisatorische Veränderungen reagieren, ohne Änderungen an der Bausubstanz vornehmen zu müssen.

Bei den Vorbereitungen des Umbaus bezog die VVB ein Team von Mitarbeitern ein, das bei einem Workshop mit Experten der Firma „3 x Banktechnik GmbH“ Ideen für ihre „Filiale der Zukunft“ entwickeln konnte. Die konkrete Planung erfolgte durch ein internes Projektteam unter Leitung von VVB-Bereichsleiter Jürgen Müller.

In der Filiale Fischbach werden ab Mitte Juni ein moderner Wartebereich mit Lounge, zwei Beratungsräume, ein Servicebereich, ein Mitarbeiterbereich und ein 24h-Bereich mit Geldautomat und Kontoauszugsdrucker zur Verfügung stehen.

### CHANCE ZU EIGENVERANTWORTLICHEM ARBEITEN: AUSZUBILDENDE DER VEREINIGTEN VOLKSBANK EG (VVB) ORGANISIEREN GROSSES FAMILIENFEST FÜR DIE GESAMTE BELEGSCHAFT

Tina Dörr, Daniel Haas, Julian Iwanov und Kristina Trapp fiel am Samstagabend ein Stein vom Herzen: Das große Familienfest der Vereinigten Volksbank eG (VVB) war ein voller Erfolg. Schon vor Monaten hatten die vier angehenden Bankkaufleute mit den Vorbereitungen für das Fest begonnen, das sie ganz alleine auf die Beine stellen durften. Ein Budget von 20.000 Euro stellte die VVB den Azubis, die in diesem Jahr ihre Prüfung ablegen werden, dafür zur Verfügung.

Mit Spannung fieberte das Organisationsteam dem Ereignis entgegen. Dann war es endlich so weit:



Rund 330 Gäste kamen in die Eisenberghalle nach St. Ingbert-Hassel. Viele Mitarbeiter der VVB brachten ihre (Ehe-)Partner und

Kinder mit, um gemeinsam einen schönen Abend zu verbringen.

„Das Familienfest, das wir 2009 zum ersten Mal veranstaltet haben, bietet

die Gelegenheit, sich auf privater Ebene zu unterhalten und sich in geselligem Rahmen besser kennenzulernen“, erklärt Mathias Beers, der Vorstandsvorsitzende der VVB. „Es freut mich sehr, dass die mit der Planung und Organisation betrauten Auszubildenden ihre Aufgabe so engagiert und erfolgreich gemeistert haben“, so Beers.

„Während der Vorbereitungen für das Fest haben die Auszubildenden sehr viel dazugelernt“, ist Petra Uhl überzeugt. Als Personalverantwortliche bei der VVB hat sie beobachtet, wie sich die Auszubildenden als Team organisierten, um die anspruchsvolle





Aufgabe gemeinsam zu bewältigen. „Ich glaube, dass es für die jungen Leute eine sehr wertvolle Erfahrung war, ein Projekt selbständig und eigenverantwortlich durchzuführen.

Dabei wächst auch das Bewusstsein dafür, welche Verantwortung damit verbunden ist.“

Auch bei den Auszubildenden selbst kam die Projektarbeit gut an: „Wir sind stolz darauf, dass unser Ausbildungsbetrieb VVB uns eine Aufgabe in dieser Größenordnung zugetraut hat“, sagt Kristina Trapp. Mit der Resonanz der Kollegen kann das Organisati-

onsteam mehr als zufrieden sein. „Das Mitarbeiterfest kam bei allen sehr gut an“, berichtet Petra Uhl. Gut gefallen habe den Besuchern nicht nur die farbenfrohe Dekoration des Festsaaes, sondern auch das musikalische Programm, für das die Auszubildenden die Band „Crazy“ verpflichtet hatten. Viel Spaß hatten die VVB-Mitarbeiter und ihre Familien auch beim großen Gewinnspiel, bei dem man erraten musste, mit wie vielen Luftballons ein vor der Halle postierter Smart gefüllt war.



## VEREINIGTE VOLKSBANK EG LÄDT ZU MITGLIEDERVERSAMMLUNGEN EIN ERFOLGREICHE AUFTAKTVERANSTALTUNG AM MONTAG IN QUIERSCHIED – FÜNF WEITERE VERSAMMLUNGEN BIS 1. JUNI

Im vollbesetzten Rathaussaal Quierschied kamen am Montag Mitglieder der Vereinigten Volksbank eG (VVB) zusammen, um sich über die Bilanz des vergangenen Geschäftsjahres und aktuelle Entwicklungen bei der VVB zu informieren. Es war die erste von insgesamt sechs Mitgliederversammlungen, zu denen die Vereinigte Volksbank in den kommenden Wochen einlädt.

„Die VVB ist eine der ganz wenigen Banken, die ihren Mitgliedern diese Möglichkeit bietet“, sagt Mathias Beers, der Vorstandsvorsitzende der Bank. Bereits 2009 habe die VVB Mitgliederversammlungen organisiert und so eine Plattform für den direkten Austausch zwischen Vorstand und Mitgliedern etabliert.

Auf dem Programm der diesjährigen Mitgliederversammlungen stehen ein Bericht über die Entwicklung der VVB im Jahr 2009, ein Ausblick auf das laufende Jahr, ein Vortrag über „Kapitalanlagen in schwierigen Zeiten“ sowie Informationen über die künftige Mitgliederorientierung der VVB.

„Der weitere Ausbau der Mitgliederförderung wird in den kommenden Monaten ein wichtiger Tätigkeitsschwerpunkt der Vereinigten Volksbank sein“, kündigt Mathias Beers an.

Als Genossenschaftsbank sei es satzungsmäßiges Ziel der VVB, ihre Mitglieder zu fördern. „Diese Mitgliederorientierung möchten wir in Zukunft noch stärker ausbauen, zumal immer mehr Bürger Interesse an einer Mitgliedschaft haben“, so Beers. Die Anzahl der Mitglieder sei bei der VVB in den letzten Jahren kontinuierlich gestiegen. Allein im Jahr 2009 habe die Vereinigte Volksbank 1500 neue Mitglie-

der gewonnen. Aktuell hat die VVB rund 30.000 Mitglieder.

**Die nächsten Mitgliederversammlungen der VVB** finden statt am 18. Mai im Bürgerhaus Dudweiler, am 19. Mai in der Hauptniederlassung der VVB in Sulzbach, am 26. Mai im Gasthaus Kessler in Bliersbach, am 31. Mai in der Turnhalle Brebach und am 1. Juni im Katholischen Vereinshaus Friedrichsthal.

Beginn der Veranstaltungen ist jeweils um 18 Uhr.

### Hintergrundinformation:

Während Privatbanken im Besitz von Aktionären sind und Sparkassen den Kommunen gehören, sind bei genossenschaftlichen Banken wie der VVB die Mitglieder gleichzeitig Eigentümer und Kunden. Als solche stellen sie das Eigenkapital der Bank bereit und sind über die Kontrollgremien Mitgliederversammlung – Vertreterversammlung – Aufsichtsrat auch an geschäftspolitischen Entscheidungen der Bank beteiligt.

Als Volksbank ist die VVB den genossenschaftlichen Prinzipien Identität, Demokratie, Solidarität und Subsidiarität verpflichtet. Die Partizipation und Mitbestimmung der Kunden durch Mitgliedschaft ist eines der wesentlichen Merkmale ihres Geschäftsmodells.



Vereinigte  
Volksbank eG

... meine VVB

**Wir machen's.**



Gemeindefraktion  
Quierschied

**SPD-Gemeinderatsfraktion Quierschied**

Das Haushaltsdefizit in Quierschied fällt dieses Jahr geringer aus als befürchtet. Die Kassenlage wird in erster Linie durch die Sonderzahlung von rund sechs Millionen Euro Gewerbesteuer aus der Insolvenzmasse eines Quierschieder Unternehmens begünstigt. Die beabsichtigten Ausgaben dürften nach Beschluss des Haushaltes durch den Gemeinderat die Einnahmen um rund 300.000 bis 400.000 € übersteigen. Berücksichtigt man, dass durch die Einführung der doppelten Buchführung (Doppik) die auszuweisenden Abschreibungen (1,8 Millionen €) nicht direkt kassenwirksam sind, dann sieht der Haushalt in diesem Jahr so gut wie lange nicht mehr aus, eigentlich werden sogar schwarze Zahlen geschrieben.

Ist Quierschied urplötzlich in 2010 eine Insel der finanziellen Glückseligkeit geworden, wo doch um uns herum in anderen Kommunen nur finanzielle Tristesse herrscht. Leider nein, und die Bürgermeisterin Karin Lawall hat es treffend auf den Punkt gebracht: "Bereits nächstes Jahr holt uns die bittere

Realität wieder ein".

Sicher sind in der Vergangenheit auch unnötige Ausgaben in Quierschied selbst getätigt und dann auch von der SPD kritisiert worden, eine rein hausgemachte Finanzkrise kann die SPD bei objektiver Betrachtung nach wie vor nicht erkennen. Gerade die gegenüber früheren Ansätzen um über eine Million € gestiegene Regionalverbandsumlage (insgesamt 6,79 Mio. €) verdeutlicht, dass in erheblichem Maße auch externe Faktoren für die Haushaltslage verantwortlich sind. Daher kann es zukünftig nicht mehr angehen, dass bundesweit oder landesweit politische Entscheidungen getroffen werden, die in den Kreisen und Kommunen kassenwirksam werden, für die es aber keinerlei finanzielle Kompensation gibt. Beispiele dafür gibt es im Bereich der Sozialgesetzgebung oder bei der Kinderbetreuung genügend.

Die seit Jahren bestehende strukturelle Unterdeckung der Gemeinde in einem Finanzvolumen von ca. 2-3 Millionen € pro Jahr sorgt für einen nur noch minimalen finanziellen Spielraum im Gemeindehaushalt. Die im Haushalt 2010 trotzdem noch eingestellten investiven Maßnahmen, wie z.B. Ausbau der Marienstraße, Kunstrasenplatz Quierschied, Beseitigung von Hochwasserschäden oder städtebauliche Sanierungen sind wohlüberlegt und in aller Regel nur in Cofinanzierung mittels Landeszuschüssen leistbar. Insgesamt gilt aber für Quierschied: Können die Ausgaben durch die Einnahmen nicht gedeckt werden, dann muss die Ausgabenseite überprüft werden. Die Bürgermeisterin hat dazu kürzlich einen Arbeitskreis ins Leben gerufen, der in enger Zusammenarbeit von Verwaltung und Gemeinderat alle finanzrelevanten Prozesse der Gemeinde überprüfen soll. Leider hat mit der CDU die zweitstärkste Gemeinderatsfraktion bisher ihre Mitarbeit an der Arbeitsgruppe abgelehnt – es bleibt zu hoffen, dass die CDU ihre Meinung noch ändert. Es wird diesem Arbeitskreis sicherlich nicht in kurzer Zeit eine Komplettsanierung des Quierschieder Haushaltes gelingen, aber es wird eine vorurteilsfreie und schonungslose Analyse der Gemeinde geben und da werden auch konkrete Sparvorschläge erarbeitet werden.

Quierschied benötigt ein strukturelles Zukunftskonzept. Wir müssen uns über alle politischen Grenzen hinweg die Fragen stellen: wie soll es weitergehen mit unserer Gemeinde? Was können wir uns noch leisten, was dürfen wir uns noch leisten, was müssen wir uns noch leisten? Wie können wir die Situation verbessern? Hier soll das in Auftrag gegebene „Gemeindeentwicklungskonzept“ brauchbare Ansätze und Hinweise geben.

Die SPD ist bereit, auch schmerzliche und unpopuläre Entscheidungen mitzutragen. Quierschied muss aber eine lebens- und liebenswerte Kommune bleiben. Ein Sparen auf „Teufel komm raus“ wird es mit uns nicht geben.

Stephan Schmidt

**Getränke von**

**Unsere Dauerbrenner:**

 <b>URPILS</b> Stubbi 20 x 0,33 ltr.	<b>8,98 €</b> ohne Pfand	
 <b>Bitburger</b> Stubbi 20 x 0,33 ltr.	<b>8,48 €</b> ohne Pfand	
 <b>amandüs</b> Mineralwasser 12 x 0,7 ltr.	<b>1,99 €</b> ohne Pfand	

**Wir bieten auch Geschenkkörbe für jeden Anlass**

**STRAUSS**  
Elversberger Str. 8  
Friedrichsthal  
0 68 97 / 8 56 03-0

**Was sonst?**



**CDU** FRAKTION  
IM REGIONALVERBAND SAARBRÜCKEN

### Tafelverein „Quierschieder Hilfe e. V.“: Ehemalige Werkräume der ERS Quierschied werden saniert

„Die Bedarfszuweisung des Innenministeriums für die Sanierungsarbeiten an den ehemaligen Werkräumen der ERS Quierschied liegt der Regionalverbandsverwaltung nun vor. Die CDU-Fraktion hat sich dafür eingesetzt, die Auftragsvergabe zügig vorzunehmen, damit die vom Bundesverband Deutsche Tafel e. V. anerkannte „Quierschieder Hilfe“ schnellstmöglich ihre Arbeit -- unter den für die Lebensmittellagerung sachgerechten Voraussetzungen -- erfüllen kann“, teilt Helmut Donnevert, Sprecher der CDU-Fraktion im Ausschuss für das Gebäudemanagement Schulen (GBS), mit.

„Hintergrund ist, dass die Erlaubnis zur Nutzung der Räume durch den Tafelverein „Quierschieder Hilfe e. V.“ an der Schule vor Monaten aufgrund dringenden Sanierungsbedarfs infrage gestellt wurde. Die CDU-Fraktion hatte sich daraufhin bemüht, über das Innenministerium für diesen wichtigen sozialen Zweck eine Bedarfszuweisung in Höhe der Sanierungskosten zu erreichen“, erläutert Manfred Maurer, stellvertretender Vorsitzender der Fraktion. Der Regionalverbandsausschuss hatte zudem auf Vorschlag der CDU-Fraktion festgelegt, dass die zukünftige Nutzung der Räume ausschließlich durch den vom Bundesverband anerkannten Tafelverein erfolgen kann.



**CDU** Quierschied

### Neuwahl des Vorstandes bei der CDU-Quierschied

#### Peter Zimmer neuer 1. Vorsitzender



Peter Zimmer  
(Foto: CDU)

Am 06. Mai 2010 wählten die Parteimitglieder im Gasthaus „Didion“ in der gut besuchten CDU-Mitgliederversammlung ihren neuen Vorstand.

Der bisherige Vorsitzende, Klaus Meiser, hatte nach 19 Jahren sein Amt zur Verfügung gestellt und kandidierte nicht mehr. Er schlug Peter Zimmer als seinen Nachfolger vor, der unter der Versammlungsleitung von Manfred Deutsch mit großer Mehrheit zum neuen 1. Vorsitzenden gewählt wurde.

Zuvor hatte Klaus Meiser in seinem Rechenschaftsbericht unter anderem den durch Wahlen gepräg-

ten Zeitraum sowie die Vorstands- und Parteiarbeit seit der letzten Mitgliederversammlung erläutert. Sein Dank galt insbesondere allen Mitgliedern, die hervorragende Arbeit leisteten und den Vereinigungen der CDU, die stark im Ortsverband verankert seien, gerade jetzt nach dem Verlust der absoluten Mehrheiten.

Der Vorstand bedankte sich beim scheidenden Vorsitzenden Klaus Meiser und der bisherigen Schatzmeisterin Eva Bastian, die sich nach 19 Jahren ebenfalls nicht mehr zur Wahl stellte, für die geleistete Arbeit und das Engagement der letzten Jahre.

Als neuer Vorsitzender übernahm Peter Zimmer die Leitung der Mitgliederversammlung, bedankte sich bei den Anwesenden für das entgegengebrachte Vertrauen und ging in einer kurzen Antrittsrede auf die Schwerpunkte der künftigen Vorstandsarbeit ein. So soll der Kontakt und der Informationsaustausch zu den Mitgliedern, aber auch zu den Nichtmitgliedern weiter ausgebaut werden.

Als wichtige Schwerpunkte seiner zukünftigen politischen Arbeit vor Ort bezeichnete der neue Vorsitzende die langfristige Sanierung des Haushaltes, eine vernünftige und sinnvolle Planung der Personalpolitik sowie den Ausbau der interkommunalen Zusammenarbeit.

Zu Stellvertretern von Peter Zimmer bestimmte die Mitgliederversammlung Andrea Deutsch, Hermann Meyer und Stefan Ziegler. Um die Kassengeschäfte kümmert sich neu Mike Schumacher, während Sabine Meyer für die Schriftführung zuständig ist. Artur Stenger bleibt Organisationsleiter und wird von Thomas Leidig unterstützt. Im Amt bestätigt wurde Pressewart Stefan Kees.

Dieter Keßler, Günther Maurer, Klaus Meiser, Heiko Nauerz, Helga Reiss, Nina Reisser, Erika Robine, Fred Zimmer sowie Otwin Zimmer wählte die Versammlung als Beisitzer in den Vorstand.

Die Kasse wird zukünftig von Erwin Deutsch und Josef Maurer geprüft (SK).den, damit unser Vereinsleben nicht nachhaltig geschädigt wird.

**Photovoltaikanlagen**  
Machen Sie sich unabhängig!  
Planung & Installation schlüsselfertiger  
Photovoltaik-Anlagen bestehend aus den  
hochwertigsten Komponenten.  
Lassen Sie nur die Profis auf Ihr Dach!



**timohohensee**  
ZIMMEREI & DACHDECKEREI

Gewerbegebiet Heidekorn 9 | 66287 Quierschied  
Tel: 0 68 97/60 04 81 | Fax: 0 68 97/60 04 94  
[www.hohensee-bedachungen.de](http://www.hohensee-bedachungen.de)

*bekannt für  
herausragenden  
Service!*



**CDU** Ortsverband  
Fischbach-Camphausen

## CDU-Fischbach-Camphausen übergibt eine Holzbank an die Grundschule in Fischbach



Kürzlich erhielten die Grundschülerinnen und Grundschüler in Fischbach-Camphausen während ihrer Pause Besuch von Vertretern des CDU-Ortsverbandes Fischbach-Camphausen. Grund dafür war zunächst der nahende Abschluss der Renovierungsarbeiten in und am Schulgebäude. Lediglich der Westflügel des Gebäudes ist noch eingerüstet. Ansonsten strahlt die aus den 1960er Jahren stammende Grundschule in neuem Glanz. Der Einsatz von Klaus Meiser zur Finanzierung der rd. 1,4 Mio. € teuren Maßnahme vollständig aus den Mitteln des Landes hat sich augenscheinlich gelohnt. Auch die Kinder der Grundschule sind froh über die technischen Veränderungen im Schulgebäude. Die überheizten Klassenräume und die Wärmeregulierung über geöffnete Fenster sind bereits seit dem vergangenen Herbst Geschichte. Auch wurden neue Isolierglasfenster mit Sonnenschutzrollos angebracht. Damit dürfte auch für den kommenden Sommer Vorsorge getroffen sein. Nachdem zwischenzeitlich die Baufirmen ihre Materialstellen aus dem Bereich des Schulgeländes weitgehend entfernt haben, können die Schulkinder ihren Pausenhof wieder uneingeschränkt nutzen. In dem Zusammenhang tat sich der Wunsch auf, bei der Wiederherrichtung der Außenanlagen auch eine Sitzgelegenheit vorzusehen. Als der CDU-Ortsverband von diesem Wunsch erfuhr, hat er sich spontan für die Unterstützung dieses Anliegens entschlossen. Bei seinem Besuch übergab der CDU-Ortsverband Fischbach-Camphausen daher den Schülerinnen und Schülern der Grundschule Fischbach eine Sitzgelegenheit für ihren Pausenhof. Die in der Werkstatt des SaarForst Landesbetriebes aus einheimischem Holz hergestellte Bank soll das Umfeld des Schulhofes bereichern und von den Kindern sowie dem Aufsichtspersonal genutzt werden können. Im Beisein der Schulkinder, ihrer Lehrerin Andrea Groß, dem Dienstleistungsförster Peter Schneider sowie dem Schulhausmeister erfolgte die Übergabe. „Nach Abschluss der Renovierungsarbei-

ten sollte auch das Umfeld im Interesse der Schülerinnen und Schüler wiederhergestellt werden“, sagte der CDU-Vorsitzende Franz-Josef Lander. „Wir haben damit angefangen und werden mit den uns zur Verfügung stehenden Möglichkeiten weiter dazu beitragen helfen.“ Der bei der Übergabe anwesende Dienstleistungsförster nahm die Gelegenheit wahr und informierte die wissbegierigen Schulkinder über die Arbeiten in der Werkstatt, die für die Herstellung der Bank zuständig war. Im Rahmen von Projekttagen wollen die Schulkinder, die den Standort der Holzbank mitbestimmt hatten, nun mehr über die Tätigkeit eines Dienstleistungsförsters erfahren.



**CDU** Gemeinderatsfraktion  
Quierschied

## Neue Konstellationen in der Fraktionsspitze

Neue Konstellationen in der Spitze der CDU-Gemeinderatsfraktion: Nachdem Norbert Schmidt nach über 20 Jahren den Vorsitz der CDU Fischbach und im selben Zug auch sein Gemeinderatsmandat niedergelegt hatte um einen Generationenwechsel einzuleiten, wurde Franz-Josef Lander zum neuen Fischbacher Ortsvorsitzenden gewählt. Lander war gleichzeitig erster Nachrücker für den Gemeinderat und ist somit auch in der Fraktion Norbert Schmidt nachgefolgt. Außerdem wurde er sogleich zum stellvertretenden Fraktionsvorsitzenden gewählt – und tritt auch in dieser Funktion an die Stelle von Norbert Schmidt.

Im Mai stand dann in Quierschied die Neuwahl des Vorstandes an. Hier folgte Peter Zimmer auf Klaus Meiser, der nach 19 Jahren im Amt den Quierschieder Ortsvorsitz abgab.

Zimmer ist bereits seit Beginn der laufenden Legislaturperiode stellvertretender Vorsitzender der Gemeinderatsfraktion.



Die aktuelle Fraktionsspitze (v.l.n.r.): Timo Flätgen, Peter Zimmer, Franz-Josef Lander, Bernd Quint, Stefan Chadzelek

Damit sind nun alle Vorsitzenden der drei Quierschieder CDU-Ortsverbände gleichzeitig auch stellvertretende Fraktionsvorsitzende im Gemeinderat – der dritte im Bunde ist Bernd Quint aus Göttelborn. Zusammen mit dem Fraktionsvorsitzenden Timo Flätgen aus Quierschied sowie dem Geschäftsführer und Schatzmeister Stefan Chadzelek aus Fischbach bilden sie die aktuelle Fraktionsspitze. Ein ganz besonderes Dankeschön gilt Nor-

bert Schmidt: Als langjähriges Mitglied der CDU Gemeinderatsfraktion sowie als 2. Gemeindebeigeordneter und Fischbacher CDU Vorsitzender war er stets ein verlässlicher Partner wenn es darum ging, verantwortungsvolle Politik für seinen Ort und für seine Gemeinde zu gestalten. Für seine Verdienste gebührt Norbert Schmidt großer Dank und Anerkennung. So wird er auch sicher nicht vollständig in den „kommunalpolitischen Ruhestand“ eintreten, sondern weiterhin mit seinem großen Erfahrungsschatz Partei und Fraktion als kompetenter Ratgeber in der ein oder anderen wichtigen Frage zur Verfügung stehen.



Norbert Schmidt

Haben Sie Fragen oder Anregungen an die CDU-Gemeinderatsfraktion, so können Sie sich gerne per E-Mail an uns wenden: kontakt@gemeinderatsfraktion.de



**CDU**

Ortsverband  
Göttelborn

### Die sympathischen Schwarzen - Dein Ort in guten Händen Rote Rosen von den sympathischen Schwarzen....

Mit großen roten Rosen erwiesen die Mitglieder des Ortsvorstandes Göttelborn am Samstag vor Muttertag in der Ortsmitte allen Müttern und Frauen ihre Aufmerksamkeit.

Viele Bürger und Bürgerinnen nutzten die Gelegenheit an unserem Info-Stand zum Gespräch. Informationen zum aktuellen Dorfgeschehen, Meinungen zum Projekt „Die Stroß durch’s Dorf“, zum Umzug der Verwaltung in das Gebäude der Volksbank, große und kleine Anliegen oder einfach nur ein nettes Schwätzje....

An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an Herrn Mosebach für die Gastfreundschaft vor seinem Anwesen.

### Für Göttelborns Zukunft

Noch am gleichen Mittag trafen sich die Mandatsträger der CDU zu den fraktionsinternen Haushaltsberatungen. Hier galt es den von der Verwaltung vorgelegten Haushaltsentwurf kritisch zu prüfen und die gemeinsame Haltung für die weiteren Haushaltsberatungen abzustimmen.

Im Übrigen ist die CDU der Auffassung, dass die Haushaltsberatungen **eine den gewählten Gremien vorbehaltene Aufgabe ist**. Deshalb lehnen wir die ohne Mandat und Kompetenz einberufene Haushaltsstrukturkommission der Gemeinde ab.

Mit unseren **konstruktiven Mitarbeit** im Finanzausschuss und Gemeinderat werden wir uns deutlich vom Verhalten der SPD in den zurückliegenden Jahren unterscheiden.

Bereits im Rahmen ihrer Klausurtagung hatte sich die CDU im Gemeindeverband darauf verständigt, der von der Verwaltung im Haushaltsentwurf ausgewiesenen Einführung von **Hallennutzungsentgelte** nicht ohne weitere Diskussion zuzustimmen.

Auch wenn die dramatische Haushaltsentwicklung von den Verantwortlichen Handeln verlangt, so muss dies nach Auffassung der CDU mit **Augenmaß** geschehen. **Hallennutzungsentgelte dürfen nicht dazu führen, dass für Kinder und Jugendliche die Teilnahme am vielfältigen Vereinsleben zu einer Frage des Geldbeutels wird. Das wäre nicht sozial!** Deshalb suchen wir zunächst das Gespräch mit den Betroffenen, um verträgliche Lösungen zu finden.

Für die CDU-Ortsratsfraktion ist wichtig, dass im Rahmen der engen finanziellen Spielräume die vorhandenen Mittel gezielt genutzt werden.

Unabhängig vom weiteren Fortgang des Projektes „Die Stoß durch’s Dorf“ will die CDU Göttelborn die angestoßenen Maßnahmen zur **Verkehrsberuhigung** weiter fortführen. Hier stimmte unser Konzept der letzten Jahre, auch mit kleinen Schritten beharrlich die **Wohn- und Lebensqualität** in Göttelborn zu steigern. Das vorliegende Gutachten zum Projekt **bestätigt all unsere Maßnahmen als richtig (Buscups, Straßenverschwenkung an den Ortseingängen, Kreisverkehr, 30-er-Beschränkungen)**.

Die Haushaltsnotlage der Kommune ist nicht nur Folge der stetig steigenden Verpflichtungen und Ausgaben. Der Wegfall von 6000 Arbeitsplätzen im Bergbau führte zum massiven Wegbrechen der Steuereinnahmen (insbesondere Lohn- und Einkommensteueranteile). Auch rückläufige Gewerbesteuererinnahmen sind eine der Ursachen für die fortschreitende Verschuldung unserer Gemeinde. Auch hier hat die CDU nach Ende des Bergbaus in unserer Gemeinde die Zeichen der Zeit verstanden, **mit massiver Unterstützung der CDU-Landesregierung (mehr als 30 Mio. €!)** und einer offensiven Ansiedlungspolitik den Grubenstandort in Göttelborn zum Zukunftsort für ganz Quierschied ausgebaut. Dies schuf Arbeitsplätze und sorgt für nachhaltige Steuereinnahmen. Dies gibt der Gesamtgemeinde in Zeiten des demografischen Wandels auch bei einer rückläufigen Einwohnerzahl **neue Perspektiven**.

Auch wenn sich heute die **Fundamentalopposition von gestern** gern im neuen Glanz des Standortes sonnt; die jüngsten Ansiedlungserfolge gehen auf unser Konto!



Quierschied

**Haushalt 2010 durchleuchtet**



(HNS) Mit einer akribischen Vorarbeit hat unser Gemeinderatsmitglied Patrick Saar sich mit dem diesjährigen Haushaltsplan auseinander gesetzt. Den riesigen Haushaltsentwurf hat er didaktisch reduziert und auf drei DIN A 4 zusammen gerafft. Hierin sind in etlichen Haushaltsansätzen Reduzierungen von durchschnittlich 10 bis 20 Prozent Kürzungen vorgesehen. Diese sollen allerdings erst im nächsten Haushaltsplan eingebracht werden, zumal der diesjährige, mit einigem Wohlwollen betrachtet, fast ausgeglichen ist. „So wie bisher, kann es nicht weitergehen. Die CDU hat zu Zeiten ihrer absoluten Mehrheit einfach die Zeichen der Zeit nicht erkannt und wesentliche Dinge einfach verschlafen“, mahnte Patrick Saar an. In dieser Wertung schloss sich der neue Vorsitzenden Roman Lösch sowie etliche Diskussionsteilnehmer an. Man habe in Quierschied jahrzehntelang einfach geschlafen. Der neue Gemeinderat steht deshalb vor einer kaum lösbaren Aufgabe. Auch darum ist die Bürgermeisterin nicht zu beneiden.

Roman Lösch schlug vor, künftig die monatlichen Sitzungen für etwa eine Stunde für interessierte Bürgerinnen und Bürger zu öffnen. Dann kann man Vorschläge, oder auch Kritikpunkte anbringen, die die FDP im Rat zur Sprache bringen wird. Hans Norbert Schneider schlug vor, einen Grundstücksüberblick über freie Gewerbeflächen zu erstellen, um Ansiedlungswilligen Anreize für Gewerbeansiedlung zu geben. „Das ist ein Gebot der Stunde. Wir brauchen Gewerbesteuerzahler, um aus den Miesen herauszukommen“; betonte er besonders. Die monatlichen Treffs finden wie immer am zweiten Donnerstag um 19 Uhr beim Didion statt.



**Drückt sich die CDU vor Verantwortung?**

40 Jahre verteilte die CDU in Quierschied das Geld und jetzt, wo die Kassen leer sind, stiehlt sich die Fraktion aus der Verantwortung. Von jeder Fraktion wurde ein Mitglied in den neuen Arbeitskreis zur Haushaltssanierung entsendet, nur die CDU weigert sich bisher.

Fakt ist, dass weder der Bund noch das Land uns aus dieser Situation retten werden. Dafür ist die Lage in allen Bereichen zu verfahren. Wohin aber eine immer weitere Verschuldung führen kann, zeigt das Beispiel Saarbrücken. Dort wollte man zuerst Schwimmbäder und Kultureinrichtungen schließen. Um die zu retten, wurden Steuern und Abgaben erhöht und am Ende wurde der Haushalt vom Land doch abgelehnt. Drohen jetzt im Nachhinein doch die Schließungen?

Die **FREIEN WÄHLER Quierschied** fordern einen ausgeglichenen Haushalt. Um dieses Ziel zu erreichen, müssen sicherlich schmerzhaft Entscheidungen getroffen werden. Wir haben in Zusammenarbeit mit der FDP einen 10 Punkte Plan erarbeitet und diesen in der ersten Sitzung der Verwaltung vorgestellt. Die Gemeinde Quierschied wird sich bei weitem nicht mehr alles leisten können. Wir fordern ein Umdenken und Mut bei den etablierten Parteien, aber appellieren auch jetzt schon an das Verständnis unserer Wähler. Mit Rücksicht auf die Belange künftiger Generationen müssen sämtliche Entscheidungen auf Nachhaltigkeit überprüft werden.

Die **FREIEN WÄHLER** stehen für die Stärkung von Ehrlichkeit in der Gemeinde.

**Hundetoiletten für die Waldparkanlage**

Unter dem Motto „Sauberes Quierschied“ und um dem Slogan der **FREIEN WÄHLER** auch in dieser Richtung weiterhin gerecht zu werden, möchten wir die Anzahl der Hundetoiletten erheblich erhöhen.

Die **FREIEN WÄHLER Quierschied** wollen den Hunde-Besitzern entgegenkommen und mehr Hundetoiletten aufstellen. Damit soll es leichter werden, Hinterlassenschaften der Vierbeiner zu beseitigen und unsere spielenden Kinder sowie Bürgerinnen und Bürger vor Viren, Bakterien und Würmern zu schützen.

Gerade unsere Grünanlagen werden zum Ausführen von Vierbeiner genutzt, und der Hundekot wird nur von wenigen Hundehaltern entfernt. Dies ist ein Problem, das um sich greift und die Nutzung der Grünanlagen einschränkt.

Hundeführer erhalten damit die Möglichkeit, beim Spaziergang mit ihrem Vierbeiner eine Plastiktüte zu entnehmen, mit welcher die Hinterlassenschaft



des Hundes aufgenommen und im Abfallbehälter entsorgt werden kann. Eine saubere Sache im Kampf gegen „Tretminen“. Im ersten Schritt könnte hier die **Waldparkanlage in Fischbach** als Versuchsgelände mit Hundetoiletten ausgestattet werden. Der Kaufpreis von ca. 300,00 € / Stück kann eventuell durch Sponsorenaufdrucke gefördert werden.

Der Vorstand

Für direkte Fragen oder Anregungen steht Ihnen unser 1. Vorsitzender Rainer Müller (Tel.: 6 70 06) oder einer unserer Mandatsträger gerne zur Verfügung. Mehr Infos finden Sie unter [www.fw-quierschied.de](http://www.fw-quierschied.de) oder auf Anfragen an [info@fw-quierschied.de](mailto:info@fw-quierschied.de).

## DIE LINKE.

### DIE LINKE will den Quierschieder Haushalt sozial verträglich saniert haben

DIE LINKE in Quierschied beteiligt sich aktiv an der Sanierung des Quierschieder Haushaltes. Bei den aktuellen Entscheidungen der Gemeinderatsfraktion und den Vertretern in den Ortsräten besteht hier Einigkeit. Für die drei Gemeinratsmitglieder Conrad, Kläs und Detemple ist jedoch Bedingung, dies muss sozial verträglich durchgeführt werden. Mit Bedauern hat die Fraktion DIE LINKE registriert, dass sich die CDU-Gemeinderatsfraktion konsequent weigert, an der ansonsten von allen Gemeinderatsfraktionen gemeinsam eingerichteten Haushaltssanierungskommission teilzunehmen. Da die ehemalige Mehrheitsfraktion wesentlich für das riesige Haushaltsdefizit verantwortlich ist schürt dies hier natürlich den Unmut. Trotzdem hofft der Vorsitzende der Fraktion DIE LINKE im Gemeinderat Max Detemple, dass die CDU ihre Blockadehaltung gegen die Interessen der Quierschieder Bürger aufgibt und eigene konstruktive Vorschläge einbringt. Quierschied wird in diesem Jahr einen nahezu ausgeglichenen Haushalt vorlegen. Dies ist jedoch eine einmalige Sondersituation wegen einmaliger zusätzlicher Gewerbesteuererinnahmen. Tatsächlich fehlen in den nächsten Jahren, wird jetzt nichts unternommen jedes Jahr über 3 Millionen in der Kasse. Dazu trägt der Haushalt ein hohes Zinsrisiko, da fast 50 Millionen Schulden in den letzten 3 Jahrzehnten aufgehäuft worden sind. DIE LINKE ist der Meinung, dass die Gemeinde nicht abwarten kann, sondern will jetzt gemeinsam mit den anderen Fraktionen ein Haushaltssanierungskonzept entwickeln, das die Gemeinde wieder handlungsfähig macht. Das erste Treffen der Haushaltssanierungskommission lässt hoffen, dass durch konstruktive Mitarbeit aller beteiligten Fraktionen zwar schmerzliche Ein-

schnitte notwendig werden, die aber sozial verträglich umgesetzt werden können. Ohne verstärkte Zusammenarbeit mit Umlandgemeinden werden sinnvolle bezahlbare bürgerfreundliche Lösungen kaum noch zu realisieren sein. Die verbesserte Ausnutzung der eigenen Ressourcen ist ein weiterer Schlüssel, ein von der Partei DIE LINKE gefordertes intelligentes Hallen- und Gebäudenutzungskonzept für die Gemeinde ein weiterer. Sowohl die Ausgabenseite ist hier betroffen wie die Einnahmenseite. Mit den ersten konkreten Vorschlägen und Hinweisen, wie die Gemeinde ihre Handlungsfähigkeit wieder erlangen soll ist in den anstehenden Haushaltsberatungen zu rechnen. Zeit bleibt uns nicht, sagt der Fraktionsvorsitzende und Haushaltsexperte der Fraktion Detemple, da uns ansonsten bereits im nächsten Jahr die Kommunalaufsicht das Heft aus der Hand nimmt.



**Elektro Armin Grohs GmbH**



**Ihr Partner -**  
für gute Leistungen zu vernünftigen Preisen!

- Elektroinstallationen
- Planung von Installationen
- Verkauf von Elektroartikeln
- Beratung und Planungsunterstützung bei Eigenleistung des Bauherrn
- Verkauf von Sammler-, Jagd- und Taschenmessern

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag: 8.30 bis 12.00 Uhr · 13.30 bis 16.30 Uhr  
Mittwoch: Nachmittag geschlossen · Samstag: 9.00 bis 12.00 Uhr

Am Bahnhof 8 · 66287 Quierschied  
Tel.: 06897 / 600 356 · Fax: 06897 / 600 551  
E-Mail: [elektro-grohs@gmx.de](mailto:elektro-grohs@gmx.de)

## TV QUIERSCHIED VOLLEYBALL IN HÖCHSTFORM

Die Sparte Volleyball des TVQ legt für diese Saison noch einmal richtig nach. Kaum war die voran gegangene zufrieden stellende Saison vorüber, so ging es in die Planung des Erfolgsjahres 2010/2011. Nach mehreren Neuzugängen im männlichen und weiblichen Bereich wird der TV Quierschied für die Saison 2 aktive Herrenmannschaften sowie 2 aktive Damenmannschaften und unzählige Jugendteams in allen Altersklassen antreten lassen und feiert so auch dieses Jahr das Bestehen einer der größten Volleyballsparten im Saarland.

Doch nicht nur die Zahl der Spieler/Innen macht den Verein so erfolgreich. Zum Start ins neue Schuljahr geht nun die FSJ-Stelle in die 2te Runde. Der FSJ'ler der Sparte Volleyball, Andreas Hauptenthal, betreut zur Zeit die Volleyball-AG in der Lasbachschule Quierschied, die Sport-AG in der Grundschule Fischbach und nimmt darüber hinaus am Sportunterricht an der erweiterten Realschule Quierschied teil, um



den Kindern und Jugendlichen den Spaß an der Bewegung und dem Volleyball zu vermitteln. Wie Andreas selbst sagt: "Die Arbeit mit den Kindern zusammen ist wirklich bereichernd. Das Lachen zu sehen, wenn die Kinder ihren Spaß haben und man nach und nach immer mehr Erfolge bei ihnen sieht ist unbezahlbar". Des weiteren fungiert er als Jugendtrainer, Betreuer, Sportwart und ist allzeit bereit seine Dienste auszuführen. Da dieses erstmalige Projekt im Raum Quierschied sehr positiv angenommen ist, wird der TVQ Sparte Volleyball auch dieses Jahr einen hochmotivierten FSJ'ler einstellen.

Darüber hinaus ist wie jede Saison die Programmvielfalt wieder einmal gewachsen. Mitte Juni geht es nach Klagenfurt an den schönen Wörthersee um mit 5 Mannschaften an den United World Games teilzunehmen. Hier versammeln sich Teams aus der ganzen Welt um im Volleyball, Fußball und Basketball die Besten unter ihnen auszumachen. In den vergangenen beiden Jahren konnte man in Klagenfurt wirklich gute Ergebnisse erzielen. Kurz darauf geht es mit einem Bus nach Trier um das Länderspiel Deutschland / Kuba live zu sehen. Natürlich macht die Sparte Volleyball auch dieses Jahr wieder im Ökodorf Losheim halt um mit einem Trainingslager für Jung und Alt die Saison bestmöglich einzuleiten. Des weiteren dürfen Events wie das Firmenbeachturnier in Fischbach und die Fahrt in einen Freizeitpark auch dieses Jahr nicht fehlen.

Ebenfalls neu im Programm ist der Volleyball-Kindergarten, welcher Kindern im Alter von 3-6 Jahren die Möglichkeit eröffnet sich mal richtig in der Halle auszutoben.

Alles in einem ist wohl der TVQ Volleyball mit ihrem starken Trainerverband, den Kooperationen und natürlich dem Engagement jedes einzelnen Mitgliedes auf dem besten Weg in die Saison 2010/2011 und auch in die Zukunft.

Ingenieurbüro **Schindin** 

## Plakette fällig?

Wir führen die  
**Hauptuntersuchung**  
**Abgasuntersuchung**  
**Änderungsabnahmen**  
an Ihrem Fahrzeug durch.



### Unsere Prüfstellen in Ihrer Nähe

#### Merchweiler

Quierschiedstr. 20  
66589 Merchweiler  
Gew. Gebiet „Auf Pfuhlst“  
Tel: 06825 / 8 01 67 56

#### Bexbach

Am Butterhügel 1  
66450 Bexbach  
Gew. Gebiet Ost  
Tel: 06826 / 5 32 31

**FV FISCHBACH 1915 E.V.****Neuwahlen des Vorstandes bei der Mitgliederversammlung am 15.5.10.**

Folgender Vorstand wurde gewählt: 1. Vorsitzender Bernd Beres, 2. Vorsitzender Rüdiger Herrmann, 1. Kassenwart nicht besetzt, 2. Kassenwart u. Geschäftsführer Dirk Scharwath, Spielleiter Marc Zundel, Jugendleiterin Silke Scharwath, Orga - Leiter Reiner Jungfleisch, Pressewart u. Schriftführer Reiner Altpeter, AH - Leiter Alwin Bell. Als Kassenprüfer fungieren weiterhin Jutta Lander u. Erich Holzmann.

**Aktive: Erste Mannschaft knapp am Relegationsplatz vorbei.**

Im letzten Saisonspiel musste man zuhause gegen Hanweiler gewinnen und gleichzeitig der FV Bischmisheim ebenfalls zuhause gegen Zelos St. Inbert verlieren. Die Hausaufgabe wurde von unserer Mannschaft um Trainer Hansi Eiler vor zahlreichen Zuschauern mit 4:1 gelöst.

Bereits früh ging man durch Tore von Marc Zundel und einem Weitschuss von Marc Schamne mit 2:0 in Führung. Die Gäste konnten jedoch noch vor der Pause auf 2:1 verkürzen. Die Drangperiode zum Ausgleich machte jedoch Marc Zundel durch einen 30 Meter Kracher zunichte und der eingewechselte Markus Kaiser besorgte durch einen Traumpass zu Christof Besse der das 4:1 erzielte den Endstand. Damit blieb die Mannschaft im 12 Spiel ungeschlagen und es fehlten am Ende drei Punkte zur Relegation, da Bischmisheim sein Spiel gewinnen konnte.

Auch mit dem 3. Platz sind wir zufrieden, was keiner vor der Saison vermutet hätte. Vorstand und Zuschauer sagen Danke für eine tolle Saison. Bleibt zu hoffen dass einige Spieler unserer Mannschaft den Abwerbungsversuchen höherklassiger Vereine widerstehen und uns in der neuen Saison, die mit der Vorbereitung am 25.6. beginnt treu bleiben. Die 2. Mannschaft besiegte ebenfalls Hanweiler mit 4:2 und belegt damit den 6. Platz.

**Frauen:**

Das Verbandsligateam verlor sein letztes Spiel mit 1:4 in Steinbach und belegt nach Ende der Spielzeit als Aufsteiger den 9. Platz. Das Bezirksligateam gewann mit 4:0 gegen Bous und belegt am Ende einen hervorragenden 3. Platz.

**Alte Herren:**

Am 5.6. beginnt um 18:00 Uhr das AH - Grillfest auf dem Sportplatzgelände. Mitzubringen sind gute Laune, Durst und Hunger. Vom 25. - 27.6. geht es nach Müllheim im Südschwarzwald zum Stadtfest. Fussball gespielt wird im Juni wie folgt: 4.6. in Spiessen gegen Friedrichsthal, 12.6. auf dem Sportfest in Bübingen gegen Hüttigweiler, 19.6. ebenfalls auf dem Sportfest von Auersmacher gegen Bliesmengen, Uhrzeiten waren bis dato noch nicht bekannt.

**Jugendabteilung:**

Die Jugendabteilung sucht für die Zukunft Jungen u. Mädchen ab dem Jahrgang 2006 die auf unserer schönen Kunstrasenanlage Fussball spielen möchten. Training ist dienstags u. donnerstags für die Minis von 16 - 17:00 Uhr und für die F - E - u. D - Jugend von 17 - 18:00 Uhr. Einfach mal vorbeischaun und reinschnuppern. Für Freizeitaktivitäten ist beim FVF auch gesorgt, so fährt die Jugendabteilung vom 3. - 6.6.10. nach Oberraden in der Eifel.

**FVF Sportfest vom 2. - 4.7.10.:**

Beginn ist freitags um 17:00 Uhr mit dem Spiel der „U60 Mannschaft“, gefolgt von zwei Spielen von Betriebsmannschaften. Der Samstag beginnt um 10:00 Uhr mit dem Hobbyturnier „Ein Dorf kickt um die Wutz“. Anmeldungen sind bei Marc Zundel Tel.: 01776004230 möglich, die Startgebühr liegt bei 25,- Euro, die auf das Konto bei der Sparkasse SB Nr: 23860521, überwiesen werden muss. Es dürfen höchstens drei Vereinsspieler zu einer Mannschaft gehören, dazu gehören neben aktiven Spielern AH und Jugendspieler. Nach dem Turnier spielt die AH des FVF gegen Altenwald. Zum Ausklang des Tages spielen die „Konsorten“ auf. Sonntags beginnt die Jugendabteilung bereits ab 9:00 Uhr mit ihren Turnieren der Mini - F - E - u. D - Jugend. Im Anschluss gegen 18:00 Uhr bestreiten die Frauen und danach die Aktivenmannschaft ihre Spiele. Genaue Spielzeiten sind den ausgehängten Plakaten zu entnehmen, für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

**Arbeitseinsätze:**

Der FVF sagt Danke den vielen Helferinnen u. Helfern die an vier Wochenenden über 800 Quadratmeter Verbundsteine an unserm Vorplatz verlegt haben. Jetzt wird noch der Zugang am Wald mit Verbundsteinen belegt und das Ballfangnetz an der Seite montiert. Wir sind stolz so viele Eigenleistung vollbracht zu haben.

**Unter „[www.käsblättsche.de](http://www.käsblättsche.de)“ können Sie  
Es Käsblättsche auch online lesen  
und sich Fotos von Veranstaltungen anschauen!**

**JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG DES  
KNEIPP-VEREINS QUIERSCHIED**



Frau Riechert, die 1. Vorsitzende des Kneipp-Verein Quierschied erklärte in ihrem Bericht, dass der Verein eine leicht rückläufige Mitgliederzahl verzeichne. Viele Kinder und Jugendliche haben keine Zeit mehr, neben dem schulischen Stress an dem Training in den Gruppen teilzunehmen. Der Kneipp-Verein ist mit seinen 1680 Mitgliedern immer noch der zahlenmäßig stärkste Verein in der Gemeinde. Rückblickend auf 2009 war es ein ereignisreiches Jahr. Im Mittelpunkt stand natürlich die 80 Jahr Feier, das Jazzdance-Festival für Kinder und Jugendliche, in Zusammenarbeit mit der vhs gab es mehrere Arztvorträge, verschiedene Urlaubsfahrten und die Fahrten nach Bad Schönborn zur Therme. Sie verwies auf das große Fitnessangebot, mit 50 Gruppen und 25 Übungsleitern. Angeboten werden mehrere Jazz-Dance Gruppen für Kinder und Jugendliche, mehrere Tanzgruppen, Aqua-Jogging, Nordic Walking, Yoga und Pilates, aber auch Seniorengymnastik für Ältere. Frau Riechert bedankte sich bei Saar-Toto für die finanzielle Unterstützung, ohne die das Projekt „Aqua-Jogging für Kinder“ nicht mehr möglich gewesen wäre. An dem Projekt haben die Kinder der Kindergärten Villa Regenbogen und Maria Himmelfahrt mit großer Begeisterung teilgenommen. Im Rahmen der Jahreshauptversammlung konnten Frau Roswitha Riechert und Frau Renate Salm, 2. Vorsitzende 50 Mitglieder für langjährige Zugehörigkeit zum Verein ehren. Für 10 jährige Mitgliedschaft wurden 33 Familien geehrt. Maria und Gotthard Bonner, Hedy und Werner Flamann, Sabine und Jörg Schlicker, Maria Kipper, Inge Klos, Karl-Heinz Köth, Anita Rodermann, Mathilde Schiefer, Martha Schultheis, Nicole Theis und Doris Ziegler gehören dem Verein seit 25 Jahren an. Seit 30 Jahre sind Margit und Günter Bernd, Gertrud

Thomas, Heidi Simon und Hansi Ventzke mit dabei. Frau Riechert und Frau Salm konnten an diesem Tag zwei ganz besondere E h r u n g e n vornehmen. Für 50 Jahre Mitgliedschaft wurden Frau Edith Jochum und Frau Franziska Stenger geehrt und gleichzeitig zu Ehrenmitgliedern ernannt.



**TENNIS-SPORT-CLUB FISCHBACH**

Neuwahlen standen bei der Mitgliederversammlung des TSC-Fischbach auf der Tagesordnung.

Der bisherige Vorstand hatte sich nicht mehr zur Wiederwahl gestellt.

Nach der Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, Gerd Rosar, und den einzelnen Berichten wurde der alte Vorstand entlastet. Der Dank des TSC gilt dem 1. Vorsitzenden und seinem Team „für die nicht immer leichte Arbeit in den vergangenen Jahren“.

Unter der Leitung unseres Ehrenvorsitzenden, Herrn Werner Groß, wurde der neue Vorstand gewählt.

Er setzt sich wie folgt zusammen :

- |                            |                                  |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1.Vorsitzender             | Günter Schneider                 |
| 2.Vorsitzender             | Manfred Schommer                 |
| Kassenwart                 | Kurt Heintz                      |
| Schriftführerin            | Elvira Jung                      |
| Sportwartin                | Jutta Schmeer-Besch              |
| Jugendwartin               | Dagmar Lang                      |
| Koordinator für die Plätze | Kurt Lingmann                    |
| Pressewartin               | Ursel Lingmann                   |
| Kassenprüferinnen          | Iris Wuttke /<br>Alrmgard Wagner |

Wir wünschen dem neuen Vorstand für seine kommenden Aufgaben alles Gute und möge der allgemeine Abwärtstrend im Tennis bald überwunden sein.





**Haus & Grund**<sup>®</sup>  
Eigentümerschutz - Gemeinschaft  
Quierschied e.V.

### Tagesfahrt nach Heidelberg

Am Donnerstag, den 08.07.2010 fahren wir mit dem Bus nach Heidelberg.

Unterwegs gibt es das traditionelle H&G-Frühstück, in Heidelberg angekommen steigen wir um in ein Solarboot, dem größten Solarkatamaran der Welt, angetrieben von der Kraft der Sonne. Während das Schiff auf dem Neckar sanft dahin gleitet erleben wir die reizvollen Ausblicke auf die Stadt, die es nur vom Wasser aus zu genießen gibt.

Nach dem knapp einstündigen Neckarausflug geht es dann mit nacheinander 2 Bergbahnen (eine moderne und eine historische) hoch auf den Königstuhl, dem bekannten Heidelberger Hausberg.

Auf der Rückfahrt kann man auch beim Schloss aussteigen, um es auf eigene Faust zu besichtigen.

Den Abschluss aller Unternehmungen bildet aber sicherlich die obligatorische Altstadtbesichtigung mit dem Besuch eines der viel gerühmten historischen Lokale der alten Universitätsstadt.

Die Fahrt kostet: 30,- € für Mitglieder und 36,-€ für Nichtmitglieder (inklusive Frühstück, Bootsfahrt und Bergbahnfahrten).

Anmeldungen bis 15.06.2010 in unserer Geschäftsstelle in Quierschied, Marienstraße 28 bzw. Tel. 06897-66921



**Malteser**

...weil Nähe zählt.

**MALTESER  
HILFSDIENST E.V.  
ORTSGLIEDERUNG QUIERSCHIED**

### Aktiv bei den Maltesern mitarbeiten

Wenn Sie ihre Erste Hilfe Kenntnisse auffrischen bzw. erweitern wollen und sich ehrenamtlich im sozialen Bereich engagieren möchten, dann sind sie bei uns genau richtig.

Unsere Hauptaufgaben sind z.B. die Breitenausbildung der Bevölkerung in Erste Hilfe, die Durchführung von Sanitätsdiensten bei öffentlichen Veranstaltungen, Alten- und Behindertenbetreuung, sowie Jugendarbeit. Sollten wir ihr Interesse geweckt haben und sie sind daran interessiert, die Malteser näher kennen zu lernen, dann kommen sie doch einfach zu uns. Wir zeigen ihnen die Möglichkeiten, wie man sich qualifizieren kann, um bei den Maltesern aktiv mitzuwirken.

Weitere Infos im Internet:  
[www.malteser-quierschied.de](http://www.malteser-quierschied.de)

Hier können sie auch unsere aktuellen Kurstermine, vorwiegend Erste Hilfe Kurse für Führerscheinbewerber einsehen bzw. runterladen.

Weitere Kurse, Erste Hilfe am Kind, Erste Hilfe Training, Einweisung am Frühdefibrillator usw. führen wir selbstverständlich auch durch, wobei wir hier auf eine Mindestzahl von Kursbesuchern angewiesen sind. Sollten sie Interesse haben, melden sie sich einfach.

Gerne informieren wir sie vorab telefonisch unter der Rufnummer **06872-921885** (Stephan Wiegert).

**es Käsblättsche**

**BITTE BEACHTEN!  
ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE  
JULI-AUSGABE:**

**Redaktionelle Texte:**

**18. Juni 2010 bis 12.00 Uhr**

**Anzeigen: 21. Juni 2010 bis 12.00 Uhr!**



Hotel-Restaurant

**Unser bestes Angebot  
ab Montag, 1. März:**

**Jeden Montag  
von 18.00 bis 22.00 Uhr**

**Super Schnitzel-Menü:  
mit herzhafter Tagessuppe, Salatbuffet,  
Riesenschnitzel mit Pommes frites und einem Dessert**

**für nur 9,90 €**

↳ Camphausen · Dudweilerstraße 20 · 66287 Fischbach  
Fon: 0 68 97 / 96 57 - 0 · Fax: 0 68 97 / 96 57 - 57

[www.altescasino.de](http://www.altescasino.de)

### DER DS CROISSANT INFORMIERT



Am 8. Mai war der „DC Alien“ aus Sulzbach zu Gast beim DS Croissant. In der Hinrunde gingen wir, dank einigen hochkarätigen Spielen, schnell in Führung und verteidigten unseren Vorsprung auch in der Rückrunde, so dass wir das Mannschaftsspiel erfolgreich gewinnen konnten.

Auch bei den anschließenden Stiefelspielen vergaben unsere Gegner ihre Möglichkeiten und so bezwangen wir sie in jeweils 2 Sätzen mit 3:0.

Eine Woche später war der DS Croissant der Gast vom „DC Engelsche“, einem Dartverein aus Dudweiler. Wie schon eine Woche zuvor konnten wir in einer geschlossenen Mannschaftsleistung aufwarten. Die Hinrunde des Mannschaftsspiels gewannen wir haushoch mit 15:3 Spielen und auch in der Rückrunde verloren die Spielerinnen und Spieler des DC Engelsche ihre wichtigen Spiele, so daß wir letztlich mit 27:9 einen grandiosen Sieg verbuchen konnten.

In den nachfolgenden Stiefelspielen siegten Sven / Janine , Marc / Tobias und Heinz / Patrick souverän, lediglich Melanie / Dani mussten ihren Damenstiefel abgeben; somit ließen wir unserem Gegner nicht den Hauch einer Chance.

Die Führung des DS Croissant möchte sich hiermit nochmals bei seinen Spielern für die gezeigte Leistung bedanken und freut sich schon auf die nächsten Spiele, die da wären:

- 22.05.10** - Heimspiel gegen DC Engelsche, Dudweiler
- 29.05.10** - 8. Quierschieder Dartmeisterschaft
  - Heimspiel gegen DC Bistro 1868, Bildstock
  - Auswärtsspiel gegen DC Karlsbergklausur, St. Ingbert

Die Spielberichte der oben genannten Begegnungen, sowie ein Sonderbericht über die 8. Quierschieder Dartmeisterschaft könnt ihr dann in der nächsten Ausgabe lesen.

### SV GÖTTELBORN 1913 E.V.

#### D SG GÖTTELBORN SPIELBERICHTE :



##### **08.05.: SG Göttelborn - FC Illtal 0 : 0**

Gegen die Gäste taten wir uns recht schwer. Zum einen wurde viel zu viel mit hohen und weiten Pässen operiert, zum anderen war die eigene Laufbereitschaft sehr gering. Das schnelle Umschalten von Abwehr auf Angriff fand überhaupt nicht statt. So hatte der Gast es einfach seine „Mauer“ um sein Tor aufzubauen. Mit 7-8 Spielern standen sie ständig vor ihrem Tor. Immer wieder war ein Bein dazwischen oder wenn der Ball mal durchkam war der gute Torwart der Gäste zur Stelle.

In der zweiten Hälfte das gleiche Bild. Der FC Illtal stand weiter sehr tief und uns boten sich nur wenige Chancen. Einer dieser Möglichkeiten hätte kurz vor Schluß fast den Sieg für uns gebracht, aber leider verfehlte der Schuß von Nils Zimmer um Haaresbreite sein Ziel. So mussten wir uns mit dem Unentschieden zufrieden geben.

##### **12.05: SG Göttelborn - FV Lebach 10 : 1**

Nach dem Punktverlust gegen den FC Illtal sollte nun wieder ein DREIER her. Von Beginn an setzten wir die Mannschaft aus Lebach unter Druck. Vorne wurde sofort zugestellt, das Mittelfeld war in Bewegung und die Abwehr war hellwach. So boten sich auch bald erste Chancen. Eine davon nutzte Paul Deising zur Führung. Göttelborn setzte nach und erhöhte auf 2:0. Die Mannschaft aus Lebach wurde nun immer unsicherer und so bauten wir den Vorsprung auf 4:0 bis zur Halbzeit aus.

Als nach der Halbzeit sofort das 5 : 0 fiel war die Gegenwehr gebrochen. Das Spiel unserer Mannschaft lief. Gute Pässe, schöne Kombinationen und tollherausgespielte Tore schraubten das Ergebnis auf 10 : 0. Auch die Ersatzspieler, die im Laufe des Spieles eingewechselt wurden, fügten sich nahtlos in die Mannschaft ein. Mit dem letzten Schuß des Spiels gelang dann Lebach noch der Ehrentreffer. Die Tore für Göttelborn erzielten: Tayyip Musluer 3x, Paul Deising 2x, Christian König 2x, Kerim Acikgöz 1x, Fabian Decker 1x, und Nils Zimmer 1x.

Weitere Termine : letztes Spiel zu Hause Mittwoch 02.06. 17.45 Uhr SVG .- SV Hasborn.

**Unter „[www.käsblättsche.de](http://www.käsblättsche.de)“ können Sie  
Es Käsblättsche auch online lesen  
und sich Fotos von Veranstaltungen anschauen!**

## AH 1970 SV GÖTTELBORN

### Spielberichte:

#### AH 32 SC Friedrichsthal - SVG 3:6 ( 1:3 )

Mit dem holprigen Rasenplatz in Friedrichsthal hatten wir anfangs mehr Probleme, als mit unserem Gegner. Auf dem harten Acker versprang der Ball ein ums andere Mal. Als man dann mit fortlaufender Zeit sich an den Platz gewöhnt hatte, fielen dann auch Tore. K.H.Mohr mit zwei Treffern, sowie Heiner Glasser sorgten für einen sicheren Vorsprung. Friedrichsthal verkürzte noch vor der Halbzeit auf 1:3. In der zweiten Hälfte erhöhte H.W.Meister mit einem Foulelfmeter auf 1:4. Danach ließ man es etwas ruhiger angehen, sodaß unser Spiel immer mehr verflachte. Die Heimmannschaft machte noch einmal mobil und verkürzte durch zwei Konter auf 3:4. Aber der SVG schlug zurück. Durch zwei weitere Tore von H.W.Meister stand es schliesslich 3:6. Dies war gleichzeitig auch der Endstand in einer weitgehenden fairen Partie.

Es spielten: Harald Braun, Thomas Scheer, Jörg Zimmer, Klaus Cedro, Peter Spendlinger, Thomas Heinz, Heiner Glasser, Andreas Scherer, K.H.Mohr, Werner Bell und H.W.Meister.

#### AH 40 SV Göttelborn - SV Wustweiler 10:1 ( 4:1 )

Im Halbfinalspiel um die Nordsaar-meisterschaft gegen den 2. der Gruppe 2 -SV Wustweiler -trat man in Merchweiler an. Nach anfänglichem Abtasten übernahmen wir die Initiative und setzten Wustweiler immer mehr unter Druck. Durch frühes Stören wurde der Gast im Spielaufbau gestört. So ergaben sich zwangsläufig Chancen für den SVG. Ein Übermut, bzw. Nervosität vor dem Tor ließ so manche Chance verpuffen.

K.H.Mohr brach den Bann. 1:0 für den SVG. Nun rollte der AH-Express der Germania aus Göttelborn. Andreas Scherer, sowie K.H.Mohr 2x erhöhten auf 4:0. Wustweiler gelang vor der Halbzeit der Anschlusstreffer zum 4:1.

Der SVG spielte in der zweiten Halbzeit druckvoll weiter und als Thomas Heinz im Strafraum gefoult wurde, verwandelte H.W.Meister den Siebenmeter zum 5:1. Danach war die Gegenwehr von Wustweiler gebrochen. Durch Meckern mit dem Schiedsrichter erhielt man auch noch eine Rote Karte. Andreas Scherer, H.W.Meister und der an diesem Tage gut aufgelegte K.H.Mohr mit noch 3 Toren machten den hohen Sieg und damit den Einzug ins Finale perfekt. Hier trifft man nun wieder auf unseren Nachbarn aus Merchweiler.

#### AH 40 Finale Nordsaar Samstag, 08.05.

18.00 Uhr in Wustweiler

SV Göttelborn - SV Merchweiler 2:5 ( 0:1 ) Leider konnten wir zum Finale nicht in Bestbesetzung

antreten, wir spielten mit unseren AH Leuten. Im Gegensatz dazu hatte sich unser Gegner mit zwei Aktiven ( 40 Jahre alt ) verstärkt. Diese Maßnahme sollte sich im Laufe des Spieles als großen Vorteil erweisen. Das Spiel begann sehr abwartend von beiden Seiten aus. Niemand wollte einen Fehler machen. So passierte die ersten 15 Minuten wenig. 10 Minuten vor der Halbzeit fiel dann das erste Tor. 0:1 für Merchweiler. Wir ver stolperten im Mittelfeld unnötig den Ball. Merchweiler nutzte den freien Raum sofort zu einem Konter, der dann auch gegen die aufgerückte Hintermannschaft des SVG zum Erfolg führte. 0:1 Halbzeit.

Unser Mittelfeld kam überhaupt nicht richtig ins Spiel, daher hatte man wenige Torchancen. Teilweise hatte man den Eindruck nur keinen Fehler zu machen, was im Endeffekt dazu führte, daß man doch die Lockerheit vermissen ließ. Für die zweite Hälfte hatte man sich viel vorgenommen.

Und es schien auch so, -wir bekamen das Spiel besser in den Griff-. In dieser Phase unterlief unserem Keeper leider ein Fehler, der das 0:2 bedeutete. Wir mussten nun mehr riskieren, lockerten die Abwehr, was Merchweiler zu Gute kam. Vorallem die beiden „Aktiven“ nutzten dies sehr gut aus und erhöhten auf 0:4. Unsere Angriffsbemühungen schienen endlich belohnt als wir das 1:4 erzielten, jedoch der Schiri hatte was dagegen. Abseits !!! Nur er wusste warum. Im Gegenzug unterlief uns dann noch ein unnötiges Eigentor und es stand 0:5. Nun wechselte Merchweiler seine „Aktiven“ aus und siehe da, wir verkürzten auf 2:5. Wir waren nun am Drücker, jedoch lief uns die Zeit davon. Nach einem Foulspiel im Strafraum hätten wir einen Siebenmeter erhalten müssen, jedoch war der Schiri zu diesem Zeitpunkt nicht mehr unser Freund und verweigerte so den Pfiff.

Diese Aktion war das Wecksignal für Merchweiler wieder zu wechseln und so kamen wieder die „Aktiven“ zum Zuge. Am Spielstand änderte sich nichts mehr und so gewann Merchweiler die Nordsaar-

# FANTASIA

Pizza-Heim-Service

Tel. 06897 /  
**60 17 68 o. 6 56 66**

Marienstr. 10 • 66287 Quierschied

Neue Öffnungszeiten:  
täglich von 17.00 - 23.00 Uhr • Montag Ruhetag



sterschaft verdient gegen eine Göttelborner Mannschaft, die an diesem Tage hinter ihren Erwartungen zurück geblieben war. Trotzdem sollte man stolz sein, so weit gekommen zusein. Der Mannschaft aus Merchweiler Herzlichen Glückwunsch und Alles Gute für die Begegnung mit dem Westsaarmeister um den Titel des Saarlandmeisters.

Es spielten : Thomas Kreuzer, Werner Bell, Klaus Cedro, Jörg Zimmer, Horst Zimmer, Peter Spendlinger, Thomas Heinz, K.H.Mohr, Heiner Glasser, Andreas Scherer und H.W.Meister.

### **AH 32 FV Fischbach - SV Göttelborn 6 : 3 ( 3 : 1 )**

Leider hatten wir zum Spiel gegen Fischbach nur 10 Spieler zur Verfügung. Hier unser Dank an die Mannschaft aus Fischbach, die uns ihren zweiten Torwart zur Verfügung stellte. Nach der Führung des Gastgebers konnten wir durch Mithilfe des Gegners durch ein unhaltbares Eigentor zum 1 : 1 ausgleichen. Durch zwei Konter, bei denen unser Libero auf Abseits spielte, was mißlang, stand es zur Halbzeit 3 : 1 für Fischbach. Berufsbedingt waren wir in Hälfte zwei nur noch zu Zehnt, was man aber garnicht merkte. Im Gegenteil. Die 10 Göttelborner diktierten das Spielgeschehen und verkürzten auf 2 : 3. Torschütze : Markus Plein. Eigentlich musste man den Ausgleich machen, aber leider wurden gute Chancen vergeben. Mitte der zweiten Hälfte mekte man doch mehr und mehr das Fehlen des 11 Mannes. und Fischbach erhöhte auf 4 : 2.

Ein letztes Aufbäumen unsererseits brachte noch einmal den Anschluß durch Andreas Scherer 3 : 4, doch damit war Ende. In der Schlussphase erzielte Fischbach dann noch zwei Treffer zum Endstand von 6 : 3.

Beim anschließenden Essen und Trinken war die Niederlage schnell verdaut, hierfür nochmals DANKE SCHÖN an die AH des FV Fischbachs.

### **AH 32 SV Habach - SV Göttelborn 2 : 3 ( 1 : 2 )**

Zum Spiel in Habach hatten wir wieder 12 Mann zur Verfügung. Leider war kein Schiedsrichter anwesend, sodaß die Gastgeber den Schiri stellten. Von Beginn an ging es auf dem kleinen Rasenplatz hin und her. H.W.Meister nutzte eine Gelegenheit in der Anfangsphase zum 0 : 1. Der Gastgeber schlug Mitte der ersten Halbzeit zurück. nach einem Eckball kam der Stürmer frei zum Kopfball und es stand 1 : 1. Jörg Grewenig erzielte nach einem langen Pass wiederum die Führung für Göttelborn. 1 : 2. Bis zur Pause hätte man diese Führung noch ausbauen können, aber der Torwart oder Unvermögen ließen dies nicht zu.

Nach der Pause das gleiche Bild. Als K.H.Mohr eine Rückpass auf H.W.Meister spielte, dieser damit das 1 : 3 erzielte, kehrte Ruhe in unser Spiel ein. Man kontrollierte Ball und Gegner nach Belieben und

hätte eigentlich höher führen müssen. Klare Gelegenheiten wurden ausgelassen und so kam Habach gegen Ende durch eine Leichtfertigkeit zum Anschluss. Zu mehr reichte es aber nicht. Der SVG gewann hochverdient mit 3 : 2.

Es spielten : Markus Plein, Norbert Kelter, Dirk Groß, Roland Boussard, Jörg Grewenig, Werner Bell, K.H.Mohr, Heiner Glasser, Horst Zimmer, Harald Braun, Jörg Zimmer und H.W.Meister.

### **40 JAHRE AH 1970 SV GÖTTELBORN PROGRAMM :**

**Freitag, den 11.06.2010**

17 - 18 Uhr Aviation Business - Cargolux Airlines  
18 - 19 Uhr Fa. Keutzer - Fa. Meyer  
19 - 20 Uhr Funkickers - Grubenwehr BW Saar

**Samstag, den 12.06.2010**

14 - 15 Uhr Jugendspiel  
15 - 16 Uhr Jugendspiel  
16 - 17 Uhr AH SV Überroth - AH SV Holz / Wahlschied  
17 - 18 Uhr AH FC Uchtelfangen - AH SV Habach  
18 - 19 Uhr AH Hellas Bildstock - AH SV Elversberg  
19 - 20 Uhr AH 1.FCSaarbrücken - AH -Auswahl Rund um Göttelborn

An beiden Tagen ist wie immer für Speis und Trank bestens gesorgt.

**Samstags Kaffee und Kuchen**

*Die Bevölkerung ist recht herzlich dazu eingeladen. Die AH Göttelborn freut sich auf ihren Besuch.*

*An beiden Tagen berichten wir natürlich auch auf einer Großbildleinwand von den Spielen der Fussballweltmeisterschaft in Südafrika PUBLIC VIEWING bei der AH Göttelborn.*

SCHIRMHERR : HERR PETER SAAR - ORTSVORSTEHER VON GÖTTELBORN

## **DIE SPORTVEREINIGUNG QUIERSCHIED INFORMIERT**



### **1. Mannschaft: Der bittere Gang in die Kreisliga**

Mit sechs Punkten aus zwei Spielen gegen den SV Walpershofen verabschiedete sich die Sportvereinigung Quierschied am letzten Spieltag der Saison 2009/2010 aus der Bezirksliga Saarbrücken. Durch einen späten, aber verdienten 1:0 Siegtreffer von Timo Stuhlsatz schaffte die erste Mannschaft einen der in dieser Saison seltenen „Dreier“. Die Sportvereinigung Quierschied erfuhr vor der Saison wichtige Weichenstellungen. Nach monatelanger Suche wurde im April 2009 mit Lutz Maurer endlich ein

neuer erster Vorsitzender gewählt. Mit ihm umfasste der neue Vorstand 14 Mitglieder. Die Ziele des neuen Vorstandes waren klar: den Verein finanziell konsolidieren und mit den vorhandenen Spielern und unter Berücksichtigung der Quierschieder Eigengewächse den Klassenerhalt schaffen. Nach zwei Jahren mit Werner Gerber musste zudem ein Trainer gefunden werden, der mit den nunmehr knappen Geldmitteln des Vereins kompatibel ist. Die Entscheidung fiel zu Gunsten von Armin Quinten, der in der vorherigen Saison bereits erfolgreich mit der zweiten Mannschaft zusammen arbeitete. Nach einer schwachen Punkteausbeute in der Hinrunde warf Quinten nach dem ersten Spiel im Jahr 2010 das Handtuch und wurde von Interimstrainer Sighard Groß abgelöst. Unter Groß holte die Mannschaft in der Rest-Rückrunde zwar mehr Punkte als in allen Spielen zuvor, allerdings sollte es insgesamt nicht für den Klassenverbleib reichen. Mit dem Rücktritt Armin Quintens stand ebenso fest: In der Saison 2010/2011 wird Markus Woll Spielertrainer der ersten Mannschaft. Der 25 Jahre alte, ehemalige Spieler der Sportvereinigung kennt den Verein bestens und als Sportlehrer mit der Trainer C-Lizenz die besten Voraussetzungen, einen Neuanfang mit zu gestalten. Von Anfang an war klar: Woll wird sowohl in der Bezirks- als auch in der Kreisliga nach Quierschied wechseln. Sein Co.-Trainer wird Marco Molter. Schon vor der für die Sportvereinigung wichtigen Einigung mit Markus Woll lief die Arbeit der „Projektgruppe Kunstrasenplatz“ an. Dem neuen Vorstand war schnell klar: Überleben kann der Verein nur, wenn er aus dem Hart- einen Kunstrasenplatz macht und sich damit vor allem für den künftigen Wettkampf im Zuge des demografischen Wandels rüstet. Die Bauarbeiten haben bereits begonnen und zu Saisonbeginn sollte das künstliche Grün am Franzenhaus bespielbar sein.

## **2. Mannschaft: Meiste Punkte und doch nicht Erster**

Am Mittwoch, den 19. Mai 2010 kam es zu einem Entscheidungsspiel um die Meisterschaft zwischen der Spvgg. Quierschied II und dem 1. FC Riegelsberg III. Über weite Strecken der Saison führten beide Mannschaften punktgleich die Tabelle an, wobei der FCR aufgrund des besseren Torverhältnisses auf Rang Eins geführt wurde. Mit 1:4 verlor unsere Zweite das packende Finale vor zahlreichen Riegelsberger und Quierschieder Zuschauern. Das Tor für Quierschied erzielte Maurizio Parlagreco zur 1:0 Führung. Mit 1:1 ging es in die Halbzeitpause, nach der Riegelsberg dominierte. Trotzdem haben sich alle Spieler, die in dieser Saison für die zweite Mannschaft spielten, ein großes Lob verdient. Allen voran Trainer Stefan Klein. Durch unzählige Telefonate und Reaktivierung verloren geglaubter Kicker

schaffte es Klein, trotz Priorität der ersten Mannschaft, immer mit mehr als 11 Spielern anzutreten, allerdings nie zweimal in der gleichen Konstellation. Umso höher ist ihr Erfolg einzustufen, auch wenn es am Ende „nur“ für Platz zwei gereicht hat. Auch in der nächsten Saison hoffen wir auf einen ähnlichen Erfolg der Reserve, die dann gegen die zweiten Mannschaften in der Kreisliga A antritt.

## **Saisonabschluss – Mannschaften bedanken sich bei Trainern und Fans**

Eine schwere Saison ging am Sonntag zu Ende. Nach Jahren in der Bezirksliga geht die Sportvereinigung den bitteren Gang in die letzte Liga. Dennoch hielten die Fans der ersten und zweiten Mannschaft auch dann die Treue, als der Abstieg schon besiegelt war. Dafür und bei den Trainern Armin Quinten (bis März), Sighard Groß, Betreuer Edwin Fernsner und Stefan Klein (2. Mannschaft) bedankte sich die Mannschaft um Kapitän Markus Brill nach dem letzten Spiel. Stellvertretend für alle treuen Fans der Sportvereinigung sei Edelfan Berthold Keller - Spitzname „Peez“ - genannt. Wir hoffen auch in der neuen Spielzeit auf eure Unterstützung.

## **Projekt Kunstrasen: Mitglieder und Freunde helfen mit**

Unsere Helfertage am Wochenende des 14. und 15. Mai und am 22. Mai waren durchaus erfolgreich. Seit Sonntag, den 16. Mai, kann man vier frisch gestrichene Flutlichtmasten an dem noch-Hartplatz begutachten. Zudem wurden die Stehränge mit einem Dampfstrahler komplett vom Schmutz befreit und erstrahlen in neuem Glanz. Die Sportvereinigung Quierschied bedankt sich insbesondere für die Unterstützung von Dirk Daniel (Malerbetrieb Daniel) und Sandro Rende (Gerüstbau Rende). Als kleines Dankeschön durften alle Helfer ein extra bedrucktes „Helfershirt“ vom ersten Vorsitzenden der Spvgg., Lutz Maurer, entgegennehmen.

**Jetzt heißt's: dranbleiben!** Wann Mitglieder und Freunde der Spvgg. die nächste Chance haben, sich ein modisch hochwertiges Helfershirt zu verdienen, erfahren alle Interessierte auf der Homepage der Sportvereinigung ([www.svquierschied.de](http://www.svquierschied.de)). Einfach immer mal wieder reinschauen, es gibt noch genug zu tun.

**Aktuelle Infos finden Sie immer auf unserer Homepage: [www.jugend-svquierschied.de](http://www.jugend-svquierschied.de)**

**VERANSTALTUNGSFOTOS  
FINDEN SIE UNTER:  
[WWW.KÄSBLÄTTSCHE.DE](http://WWW.KÄSBLÄTTSCHE.DE)**

## LACHS AUF AVOCADO CARPACCIO



Quelle: „Deutsche See“ Fischmanufaktur

### ZUTATEN (für 4 Portionen):

1 Chilischote, frisch	Saft von 1 Limette
3 Avocados, weich (300 g)	2 Tomaten
1 EL Balsamico-Essig, weiß	4 Lachsfilets (ca. 640 g)
250 ml Fischfond	Jodsalz
100 ml Sahne	Pfeffer, gemahlen
Safranfäden	3 EL Olivenöl
1 Prise Zucker	1 Paket Asia-Kresse

### ZUBEREITUNG:

Chilischote entkernen, fein hacken. Eine Avocado schälen, Kern entfernen und in Stücke schneiden. Mit etwas Essig, Chili, Olivenöl, Salz und Pfeffer zu einer groben Paste verarbeiten.

Fischfond mit Sahne, Safranfäden, Zucker, Balsamico-Essig, Salz und Pfeffer um die Hälfte reduzieren. Restliche Avocados schälen, halbieren, Kern entfernen und in dünne Scheiben schneiden. Mit etwas Limettensaft und Salz würzen. Tomaten waschen und in feine Würfel schneiden. Lachsfilet waschen, trocken tupfen, mit Salz und Pfeffer würzen.

Pfanne mit Olivenöl erhitzen und den Fisch von beiden Seiten ca. 5–6 Min. goldgelb braten.

Anrichten: Avocadoscheiben auf Tellern anrichten, Lachsfilets mit Avocadopaste verzieren und darauf setzen. Mit Tomatenwürfeln umstreuen. Die Sauce angießen und mit ein wenig Asia-Kresse verzieren.

Zeit: ca. 30-40 Minuten/Schwierigkeit: mittel

Wir wünschen guten Appetit!

## TITELBILD

### Gruppe der 6- 9 jährigen der Rhythmischen Sportgymnastik im TV Quierschied

Auf dem Foto zu sehen sind

Nina Seewald,

Elif Sahin, Aline Jäger, Marie Kuhl,

Ariana Berila, Vivien Welkenbach

und Leah Rosar.

Es fehlt Lisa Geibel.

Trainerin Doris Prinz.



### Impressum:

Ausgabe:	06/2010 · Juni 2010
Herausgeber:	RDS Verlag UG · Es Käsblättsche · D. Henkes Marienstraße 18a · 66287 Quierschied
Redaktion:	Es Käsblättsche, Nina Hajiannia, Houtan Hajiannia, Hans Norbert Schneider, Marco Haungs
Redaktion Medizin:	Dr. Markus Schadt
Gesamtherstellung:	RDS Verlag UG · Es Käsblättsche
Erscheinungsweise:	monatlich
Anzeigen:	Jürgen Thomé, Houtan Hajiannia, Hans Norbert Schneider
Fotos:	Houtan Hajiannia, Nina Hajiannia, Marco Haungs, von Vereinen u. Privatpersonen
Titelfoto:	RDS Verlag UG
Redaktionsschluß:	für Ausgabe Juli Redaktionell: 18. Juni 2010 · 12.00 Uhr Anzeigen: 21. Juni 2010 · 12.00 Uhr
Auflage:	5.000 Exemplare

Der Herausgeber haftet nicht für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos ebenso für Satz- und Druckfehler. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck von Texten und Fotos nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers und der Redaktion wieder. Anzeigen sind urheberrechtlich geschützt und dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Herausgebers veröffentlicht werden.

RDS Verlag UG · Es Käsblättsche  
Marienstraße 18 a · 66287 Quierschied  
Tel. 06897 / 9 24 95 02 · Fax 06897 / 9 24 95 03  
info@kaesblaettsche.de · redaktion@kaesblaettsche.de  
anzeigen@kaesblaettsche.de · www.kaesblaettsche.de

# NUTZEN SIE UNSEREN KOPIER- & FAXSERVICE

## PREISE FÜR KOPIEN ODER AUSDRUCKE PRO SEITE:

### DIN A4 SW-DRUCK:

#### WEISSES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup>	Papier	=	0,15 €
160 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	0,25 €
200 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	0,30 €
250 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	0,40 €

#### FARBIGES PAPIER

160 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	0,35 €
----------------------	--------	---	--------

### DIN A4 FARB-DRUCK:

#### WEISSES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup>	Papier	=	0,80 €
160 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	1,00 €
200 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	1,20 €
250 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	1,30 €

#### FARBIGES PAPIER

160 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	1,20 €
----------------------	--------	---	--------

### DIN A3 SW-DRUCK:

#### WEISSES PAPIER

100 g/m <sup>2</sup>	Papier	=	0,30 €
160 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	0,40 €
200 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	0,45 €

#### FARBIGES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup>	Papier	=	0,30 €
100 g/m <sup>2</sup>	Papier	=	0,40 €
160 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	0,50 €

### DIN A3 FARB-DRUCK:

#### WEISSES PAPIER

100 g/m <sup>2</sup>	Papier	=	1,50 €
160 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	1,80 €
200 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	2,00 €

#### FARBIGES PAPIER

80 g/m <sup>2</sup>	Papier	=	2,00 €
100 g/m <sup>2</sup>	Papier	=	2,20 €
160 g/m <sup>2</sup>	Karton	=	2,50 €

### PREISE LAMINIERUNG PRO SEITE:

DIN A4 = 2,00 € · DIN A3 = 3,50 €

DIN A2 = 6,00 €

### PREISE FAXSERVICE:

INLAND: 1. Seite 1,00 €, jede weitere Seite 0,20 €

AUSLAND: 1. Seite 2,00 €, jede weitere Seite 0,40 €

**RDS**  
VERLAG

Marienstraße 18a  
66287 Quierschied  
Tel. 06897 / 9 24 95 02  
Fax 06897 / 9 24 95 03



Mit freundlicher  
Unterstützung von:

**CVS**

COPIERGERÄTE  
VERTRIEB SERVICE GMBH  
GEWERBEGEBIET FRANZOSKA  
66287 QUIERSCHIED-FISCHBACH



**WILLI MEISER**  
ENTSORGUNGSFACHBETRIEB **GMBH**

www.heizoel-meiser.de



**HEIZÖL  
CONTAINER  
BAUSTOFFE  
ERDARBEITEN  
KOHLEN  
TRANSPORTE**



... wir sind  
Zertifizierter  
Entsorgungs-  
Fachbetrieb



In der Humes 6a  
66287 Quierschied  
Fax 0 68 97/6 40 48

**Tel. 0 68 97/60 09 99-0**

## Gerhard Quednau Rechtsanwalt



Kanzlei: Marienstraße 28  
66287 Quierschied  
Telefon: 06897 / 6 69 21  
Telefax: 06897 / 6 68 89  
Mobil: 0170 / 3 09 16 08

www.anwaltskanzlei-quednau.de  
raquednau@web.de



**HDI**  
**GERLING**

Wir denken weiter.



Wir sind Ihr kompetenter Ansprechpartner für alle privaten und betrieblichen Sach-Versicherungen, Kfz-Versicherungen, Krankenversicherungen und Altersvorsorgekonzepte.

Gerne vereinbaren wir einen persönlichen Termin mit Ihnen!

Hauptvertretung Patrik Münch  
Winkelstraße 4 · 66287 Quierschied  
Tel.: 06897 / 6 71 90 · Fax: 06897 / 6 26 22  
[patrik.muench@hdi-gerling.de](mailto:patrik.muench@hdi-gerling.de)